

Periodico di vita cittadina a cura dell'Amministrazione Comunale

# Wergiate



Anno 23 - Maggio 2001 - n° 2 - Lit. 1.000  
COPIA OMAGGIO

Sped. in abb. post. 45% - art. 2 comma 20/B legge 662/96 - Varese

## **SPECIALE ELEZIONI POLITICHE E AMMINISTRATIVE**

**Il saluto del Sindaco Taras  
Guida alle modalità di voto  
I candidati sindaci, le loro liste,  
i programmi**

Chiesa S. Eusebio - Sesona - vista dal "Runchett"

Foto: Sergio Cardani



## ELETRIC PIU' Impianti elettrici

di Boscolo P.I. Mauro

progettazione, installazione e manutenzione impianti:  
civili, artigianali industriali  
servizio di verifica periodica di efficienza impianti e  
rilascio registro  
vendita materiale civile ed industriale

VERGIATE - Via delle Ginestre 10/12 - Tel. 0331.948351 - Fax 0331.949301  
e-mail: eletpiu@tin.it

### nuova Peugeot 206 coupè cabriolet



**CENTRO REVISIONI CONSOLARO**  
strada per Vergiate  
**VERGIATE**



pesca a mosca,  
spinning, mare,  
fondo, trota laghetto,  
trota torrente, carp fishing,  
pesca al colpo,  
roubasienne ...

via Di Vittorio, 35 21029 Vergiate - VA  
tel 0331 965411

**GIAS** **ELETTROTECNICA**  
di GUADAGNI p.i. MAURO

**IMPIANTI ELETTRICI**  
CIVILI - INDUSTRIALI

#### SISTEMI DI SICUREZZA

ANTIFURTO  
TV CIRCUITO CHIUSO  
ANTINCENDIO  
TELESORVEGLIANZA

#### AUTOMAZIONI PER

CANCELLI  
PORTE  
TAPPARELLE  
BASCULANTI

#### CENTRALI TELEFONICHE

CENTRALINE  
INTERCOMUNICANTI

Via della Pineta, 13 - VERGIATE - Tel. 0331.946410

*sempre vicini alle  
vostre esigenze*

*dal 1 maggio al 31 agosto  
apertura  
dalle 8,00 alle 22,00*



*Lucky Wash*  
*Via Sempione 26*  
*Vergiate*

- **LIBRI PER LE VACANZE**
- **TESTI SCOLASTICI**
- **TUTTO PER LA SCUOLA  
E L'UFFICIO**
- **CENTRO COPIE E SERVIZI**

*Vieni a scoprire  
le fantastiche sorprese  
che ti abbiamo preparato  
per il nuovo anno!*

**A SCUOLA  
E IN VACANZA...  
sempre con**



**TECNOLIBRO**  
Via Di Vittorio 27 - VERGIATE  
0331 947497

## UN CARO SALUTO

Dopo 8 anni di mandato Giovanni Taras dal 13 maggio non sarà più primo cittadino di Vergiate. Con lui facciamo un bilancio di queste due legislature tra aspettative, obiettivi e risultati raggiunti.

**E**ra il 6 giugno 1993 quando un giovane sindacalista della allora Siai Marchetti, novizio della vita politica e amministrativa, veniva eletto sindaco di Vergiate, dopo 17 anni di Giunta Mozzini.

Giovanni Taras capolista di una coalizione civica chiamata 'Uniti per Vergiate' è eletto la prima volta il 6/6/1993 con il 42% e riconfermato il 26/04/1997 con il 45% dei voti.

Il 13 maggio ci saranno le elezioni amministrative e l'attuale sindaco non potrà essere riconfermato. Questo è il suo ultimo editoriale sul periodico comunale e come è nello spirito del personaggio ha preferito accommiatarsi in modo pacato e quasi familiare attraverso un dialogo con il responsabile di redazione piuttosto che affidarsi a dei saluti ufficiali e forse anche un po' scontati.

**LUCA - "Allora caro sindaco, siamo giunti alla fine del tuo mandato amministrativo. Vuoi fare un bilancio di questi 8 anni?"**

**GIOVANNI -** "Non amo fare bilanci o statistiche da fine mandato. Se sono stato all'altezza del compito lo dirà la gente. So solo che ho dato il massimo, tutto me stesso, per essere adeguato alle aspettative dei vergiatesi, posso dire che è stata un'esperienza difficile ma estremamente gratificante. Comunque non intendo valutare i miei risultati sulla base di quante buche nelle strade ho tappato perché, comunque sia, le buche sulle strade rimarranno sempre un problema per qualsiasi Sindaco, anche il più efficiente e operativo che si conosca. Ho cercato di raggiungere altri obiettivi che poi spiegherò."

**LUCA - "Cosa ti ricordi di quel primo giorno da Sindaco?"**

**GIOVANNI -** "Ammetto che ero un po' spaventato, ma non preoccupato. Stava iniziando un'avventura affascinante ed impegnativa. Misurarsi con la gente, cercare gli spazi e i modi giusti per farla sentire protagonista, provare ad ascoltare la loro voce, è stata la molla che mi ha spinto a scegliere di fare il sindaco, la convinzione di poter ridare alla politica un sorriso, l'ottimismo, l'entusiasmo, dei riferimenti precisi, territoriali. Un modo di porsi davanti alle cose che ricalcava il mio impegno da sindacalista, dove mi sono occupato di problemi sociali, dell'emarginazione e dei diritti. Così ho tentato di operare durante tutti questi anni di amministrazione."

**LUCA - "Alla luce di queste premesse cosa ti senti di dire in questo momento?"**

**GIOVANNI -** "Devo premettere il concetto che ho sempre espresso in questi anni di amministratore e cioè che ci si deve sentire sindaci per tutta la vita e non solo per il breve periodo del tuo mandato."

Vivere in una comunità comporta l'obbligo morale e sociale di impegnarsi sempre e comunque per il bene di quella comunità, nelle forme e nei modi che più sono consoni alle proprie capacità e al proprio ruolo.

Da domani non sarò più sindaco ma continuerò a lavorare per il MIO PAESE, ad essere a disposizione della comunità e altrettanto dovranno fare i miei successori e tutti i vergiatesi. Questo è il nostro paese, e non dobbiamo delegare ad altri le responsabilità che competono a ciascuno di noi. La cosa peggiore che può capitare ad un sindaco, è quella di sentirsi solo, abbandonato al suo ruolo e ai suoi doveri e di non riuscire più a comunicare con la gente."

**LUCA - "A proposito di comunicazione, questo settore è uno di quelli nel quale hai inve-**

**stito maggiori energie, per riuscire ad avvicinarsi di più alla gente. Come giudichi i risultati ottenuti?"**

**GIOVANNI -** "La risposta la giro volentieri a te, caro Luca, visto che con i componenti della redazione e alcuni dipendenti comunali, sei stato uno dei protagonisti di questo nostro sforzo per essere più comunicativi e più vicini alla gente. Credo che abbiamo fatto delle buone cose e che ne andranno fatte tante altre, rimaste sulla carta. Ma è fondamentale proseguire sulla strada della trasparenza e della corretta informazione. Il periodico comunale è stato il nostro frutto migliore per quanto concerne la comunicazione esterna; si è creato un gruppo di lavoro capace e dinamico, abbiamo vinto un forte scetticismo iniziale andando avanti per la nostra strada. Che ne pensi?"

**LUCA -** "Con il senno di poi dico che abbiamo fatto delle buone cose ma, visto che non mi piace incensarmi, dico che per raggiungere veramente lo scopo di informare bene i cittadini dobbiamo proporre qualcosa di nuovo, magari un bollettino mensile da affiancare al periodico, più agile, con poche pagine, da distribuire tipo volantino nei negozi, al mercato, etc., cercare di utilizzare meglio gli spazi di affissione e le bacheche, pensare all'uso del mezzo televisivo: so che da questo punto di vista ci si è già mossi con il servizio Televideo su Rete 55. Va comunque sottolineato che il nostro sforzo di trasparenza e di migliore capacità di comunicare con i cittadini consente di poter fornire loro anche questo numero elettorale che presenta le due liste concorrenti rispettando pienamente la "par condicio" e dando spazio e voce non solo alla maggioranza uscente ma anche all'opposizione".

**LUCA - "Come giudichi l'operato della tua amministrazione, quali sono state le tappe più significative delle tue legislature?"**

**GIOVANNI -** "Voglio utilizzare uno slogan. Ho cercato, con i miei collaboratori, di accelerare il rinnovamento "attenuando" la nevrosi, di fare politica di ampio respiro. La considero una tappa molto significativa del mio operato, recuperare il rapporto e il dialogo tra istituzioni e cittadinanza. Se vuoi, mi prendo anche un po' in giro: dicono che dico sempre di sì ed è vero, ma questo l'ho voluto perché non ho mai dato nulla per scontato, non accetto il no premeditato, ci voglio sempre provare."

Una scelta decisamente scomoda: su questa sedia ho accolto e ascoltato gente che mi parlava del buco sulla strada, della mancata licenza edilizia, ma anche di disperazione, della necessità di trovare un impiego. E tutti dimostrando grande dignità; ecco, questo spero che resti. Lo rifarei, perché la gente ha bisogno di avere un riferimento.

Altro aspetto che voglio affrontare è quello di aver puntato decisamente sulle strategie di fondo e su questo punto voglio ringraziare la disponibilità e la collaborazione sia della maggioranza che dell'opposizione delle due legislature perché insieme abbiamo lavorato per cercare di ridisegnare il paese.

Questa amministrazione fin dall'inizio del suo mandato ha chiaramente scelto la strada delle decisioni strategiche per riuscire a rendere Vergiate un paese più bello e vivibile. Quando parlo di scelte strategiche di fondo penso, ad esempio, alla grande questione della viabilità rivista e rivisitata attraverso un approccio globale del problema. Gli atti di indirizzo del consiglio comunale hanno portato allo studio preliminare sulla statale 629 Vergiate-Besozzo per riqualificare la vivibilità di Vergiate centro e di Corgeno, al progetto dello svincolo autostradale Vergiate est sulla Autolaghi, già preso in considerazione positivamente dalla Provincia e dalla Regione, alla partecipazione finanziaria e progettuale del nostro Comune riguardo al sottopasso di Crugnola per superare l'attuale passaggio a livello ferroviario, alle rotatorie all'ingresso del centro cittadino (vedi atto di indirizzo del C.C. n°51 del 29.10.99). Per uscire

dal discorso viabilità, abbiamo provveduto alla realizzazione di servizi socio-sanitari affidati ad un Azienda Speciale che fa capo alla Farmacia, alla raccolta differenziata dei rifiuti, oltre al grande impegno dedicato alla Discarica in cui si è dovuto e voluto privilegiare le questioni della sicurezza, si è puntato sulla ottimizzazione dei costi e degli investimenti.

Per fare tutto questo è stato necessario fare una grossa attività di riflessione, di pianificazione, di ricerca, di programmazione e di elaborazione dati che ha portato a realizzare strumenti e documenti a disposizione della futura amministrazione per iniziare da subito a lavorare con progetti già definiti e misurati sulle esigenze reali del paese.

Noi abbiamo lavorato per dare ai nostri successori i migliori strumenti possibili di lavoro e mi sento di dire che l'attività svolta da questa Giunta e da questo Consiglio Comunale è stata davvero significativa. Non è importante tagliare il nastro del cantiere ma stimolare idee, proposte, formulare itinerari di lavoro, pianificare. Ci vuole coraggio, anche perché sono sforzi che non ripagano subito in termini di favore elettorale, i frutti del tuo impegno si vedranno fra anni. Ma il messaggio è che un bravo amministratore non deve preoccuparsi solo dell'immagine per piacere dalla gente, i problemi vanno affrontati con una visione più ampia possibile. Questi valori ringraziando Dio, li porterò con me in qualsiasi posto io vada."

**LUCA - "I risultati migliori del tuo mandato e la principale delusione?"**

**GIOVANNI -** "Indubbiamente il primo grande momento significativo della mia attività di sindaco è stata la chiusura della discarica (20 febbraio 1994). Discarica che è stata fonte di tanti malumori e preoccupazioni tra la cittadinanza vergiatese: la chiusura fu ottenuta non attraverso uno scontro o una contestazione ma attraverso un accordo tra le parti in causa, nel modo più indolore possibile per tutti. Per quella giusta scelta, le casse comunali furono private di introiti miliardari. A quel punto l'altro grande risultato da portare a casa era quello di convincere i cittadini a sostenere alcuni sacrifici. Il tema dei tributi era davvero scottante perché a Vergiate eravamo abituati a pagare un "po' meno" rispetto alla media dei paesi vicini. All'inizio abbiamo fatto degli errori anche grossi, come quello di affidarci a soluzioni esterne, poi abbiamo ripreso in mano la situazione, riappropriandoci di un ruolo squisitamente istituzionale e riallacciando un rapporto di dialogo e confronto fra gli uffici comunali e il cittadino. Abbiamo cercato di spiegare il perché di certe scelte e di certi costi, formato il personale all'accoglienza e alla disponibilità. Il risultato di questo nuovo metodo di lavoro, di questo sforzo, è stato sicuramente positivo. Anche questa è stata una scelta, credere un po' di più nella risorsa umana."

L'incontro fra l'esigenza della comunità e l'interesse privato ha trovato applicazione anche nella pianificazione territoriale, nella sistemazione della viabilità: la rotonda del Sempione con il contributo importante del Mercatone lo dimostra. Il vero risultato non è stato quello di migliorare notevolmente la scorrevolezza, ma di essere riusciti, dopo anni di attesa e immobilismo, a mettere d'accordo la volontà utilitaristica del privato con le esigenze della comunità. Credo doveroso, a nome di tutti i cittadini, un ringraziamento affettuoso e non formale al Sig. Zamparini.

Un'altra scelta strategica è stata trasformare la Farmacia in un servizio socio sanitario, che ha subito riscontrato un alto gradimento della gente. La palestra di Cimbro che all'inizio era solo un costo senza ritorno, oggi grazie all'accordo con il CSI consente ai cittadini di usufruire degli spazi e dei servizi che il Palacimbro offre.

Anche sui rifiuti, il ragionamento è stato globale, senza schizofrenie. La raccolta differenziata è la soluzione del futuro, la piattaforma ecologica funziona, ormai è un'abitudine per i vergiatesi usarla



in modo corretto. Grazie anche a questo metodo si sono potuti contenere i costi della raccolta dei rifiuti.

Mi sono permesso di citare solo alcune cose perché danno un significato al metodo, ma è anche giusto ricordare che, nonostante le difficoltà finanziarie, in questi anni abbiamo investito complessivamente più di 20 miliardi. Molte di quelle opere sono nel sottosuolo, nei servizi e nelle manutenzioni ordinarie e straordinarie; certo opere non immediatamente "visibili", ma rilevanti per il bene del paese.

Confesso di avere invece un po' di delusione per quanto concerne il P.R.G.: avrei voluto che fosse approvato prima della scadenza del mio mandato, perché su questo punto ho lavorato davvero tantissimo, ho investito in infrastrutture, progetti e tecnologie per modernizzare la macchina comunale e consentirle di poter operare affinché fosse in grado di ridisegnare davvero la struttura del paese. Non siamo riusciti a concludere questo lavoro, per diverse cause (nuove normative nazionali e regionale ecc.) e l'unica consolazione è di lasciare in eredità ai futuri amministratori un grande lavoro di studio e ricerca, un valido strumento per poter poi fare le scelte operative fondamentali.

L'idea di pensare di più, anche a costo di costruire di meno, ci ha accompagnato in questi anni, soprattutto come scelta, probabilmente anche per questo i nostri successori potranno costruire di più. Il tutto all'interno di un disegno urbano globale, in grado di soddisfare le esigenze della collettività senza penalizzare lo sviluppo privato, senza più interventi a macchia di leopardo e affidati all'improvvisazione. (vedi atto di indirizzo del C.C. n° 53 del 10.11.99).

**LUCA - "Che cosa farai ora e quale sarà il tuo impegno come cittadino di Vergiate d'ora in avanti?"**

**GIOVANNI -** "Penso che mi concederò un po' di meritato riposo, mi dedicherò un po' di più agli affetti personali e a mio figlio, poi penserò al mio futuro con calma. In fondo è stata un'esperienza impegnativa, che mi ha assorbito in pieno. Credo comunque che continuerò il mio impegno sociale e cercherò di operare sempre nell'ambito dei rapporti umani."

**LUCA - "Vuoi ringraziare pubblicamente qualcuno?"**

**GIOVANNI -** "Sarà banale e scontato, ma mi sento di dover ringraziare tutti i miei concittadini, il Segretario Comunale, tutti i dipendenti comunali, i miei collaboratori, gli Assessori e tutti i Consiglieri Comunali che mi hanno sostenuto e sopportato anche criticamente in tutti questi anni. E' soprattutto grazie a loro che ho potuto vivere questa bellissima e importante esperienza."

**LUCA -** "Se mi consenti voglio chiudere questa ultima chiacchierata con Giovanni Taras sindaco con una considerazione personale che però ritengo possa essere il pensiero di tutti quelli che ti hanno conosciuto come persona. La tua disponibilità, la tua pazienza, la tua affabilità forse non sono stati sufficienti ad accontentare tutti quelli che a te si sono rivolti in questi anni, non so neppure se il tuo stile sarà ricordato come esempio da imitare ma l'augurio che mi faccio è quello di poter incontrare nella mia vita molte persone simili a te. E adesso basta se no diventiamo patetici."

# FINE MANDATO ... ANCHE DELLA REDAZIONE



Per la pubblicazione sul periodico "Vergiate" di vostre lettere e/o articoli di vario genere inviare il materiale presso la  
**BIBLIOTECA COMUNALE**  
P.zza Matteotti, 25  
21029 - Vergiate (VA)  
Tel./Fax 0331/964120  
Al fine di concedere a quanti più cittadini possibile uno spazio di comunicazione nella nostra rubrica si prega di inviare testi brevi.  
Per la pubblicazione sul prossimo numero la scadenza per la consegna testi è il 08/06/2001.  
**Scrivete numerosi, attendiamo le vostre lettere !!!!**

Con la fine della legislatura corrente anche il mandato alla redazione del giornale comunale viene a scadere.

L'amministrazione comunale che verrà eletta dovrà prendere in merito alcune decisioni che vertono sull'esistenza stessa del giornale, la sua impostazione nonché la composizione della redazione.

Da parte nostra, in qualità di redazione in scadenza, riteniamo di dover redarre un piccolo bilancio delle fasi significative della nostra attività durante il periodo della nostra permanenza.

Va rilevato che la redazione è formata da volontari non professionisti del giornalismo in rappresentanza delle forze politiche presenti nel comune. L'impegno, almeno per i redattori non eccessivamente gravoso, ha visto l'avvicinarsi di diversi componenti ed ha richiesto la partecipazione a scadenze fisse alle varie riunioni di redazione, il concorso alla preparazione dei numeri in uscita a volte anche con articoli appositi, nonché lo stimolo a fornire e/o proporre argomenti che potessero suscitare l'interesse della popolazione.

Diverso discorso merita l'impegno del capo redattore al quale è anche demandato il compito di "vendere" gli spazi pubblicitari. Tale attività è una fase importante dell'esistenza stessa del giornale poiché ne assicura la sopravvivenza finanziaria, limitandone l'aggravio sulle casse comunali. Inoltre il giornale comunale, per specifica decisione dell'amministrazione, editore dello stesso, ha subito in tempi recenti notevoli trasformazioni nel formato e tipo di carta, nella impaginazione, nella sua preparazio-

ne e distribuzione nonché nei contenuti.

In modo particolare si è voluto passare ad una modalità editoriale più vivace introducendo i colori sia nella carta che nelle foto, utilizzando un formato più grande e, soprattutto utilizzando personale dell'organico comunale specificamente addestrato all'utilizzo di idoneo software grafico. In parole povere il giornale, anche tipograficamente parlando, viene "fatto in casa" anziché, come in passato, essere inviato all'esterno ad apposita azienda per la sua redazione. Ovviamente continua ad essere utilizzata una tipografia esterna per la sola stampa.

Per la distribuzione viene utilizzata la posta invece dei volontari come per il passato.

Per quanto concerne i contenuti l'innovazione principale riguarda lo spazio dedicato ai capigruppo in consiglio comunale i quali possono così rivolgersi direttamente alla popolazione per esprimere le proprie opinioni sull'attività amministrativa. Altro argomento, che è poi quello che più sta a cuore alla redazione, è quello relativo alla partecipazione della popolazione. Purtroppo da questo punto di vista, ed a nostro parere, il bilancio non è dei più confortanti. Infatti malgrado a volte si cercasse di

"provocare" la discussione su argomenti che si ritenevano interessanti per la comunità la risposta è mancata. Certo la periodicità di pubblicazione del giornale non aiuta la discussione ed il confronto ma riteniamo che una maggior partecipazione non avrebbe guastato.

La finalità del giornale è anche quella di dar voce ai cittadini, non solo per lamentele e polemiche più o meno giustificate su fatti personali, ma anche per esprimere le proprie opinioni su fatti generali che interessano il nostro comune.

Inoltre una buona dose di "storia locale", quella che fa memoria di "come eravamo" non guasta mai; contribuisce a rafforzare le nostre radici!

Chi può e vuole può sempre collaborare, sarà il benvenuto!

Certo il giornale è quello che è (24 pagine massimo) e nessuno si deve ritenere offeso se non vede pubblicato, magari subito, ciò che ha fatto pervenire alla redazione.

Ci accomiatiamo dai nostri lettori auspicando un futuro qualitativamente migliore per il nostro giornale.

Un cordiale saluto a tutti!

La Redazione

## - Vergiate -

**Direttore Responsabile**  
Il Sindaco Giovanni Taras

**Coordinatore Editoriale**  
Cons. Daniele Ghiringhelli

**Responsabile del Progetto**  
Dott.ssa Cristina Fontana

**Progetto grafico, Impaginazione & pubblicità**  
Norma Grotto & Michela Fumagalli  
con la collaborazione di  
Antonello Melone

**Segreteria di redazione**  
Maria Grazia Bielli

**Responsabile di Redazione**  
Luca Simonetta

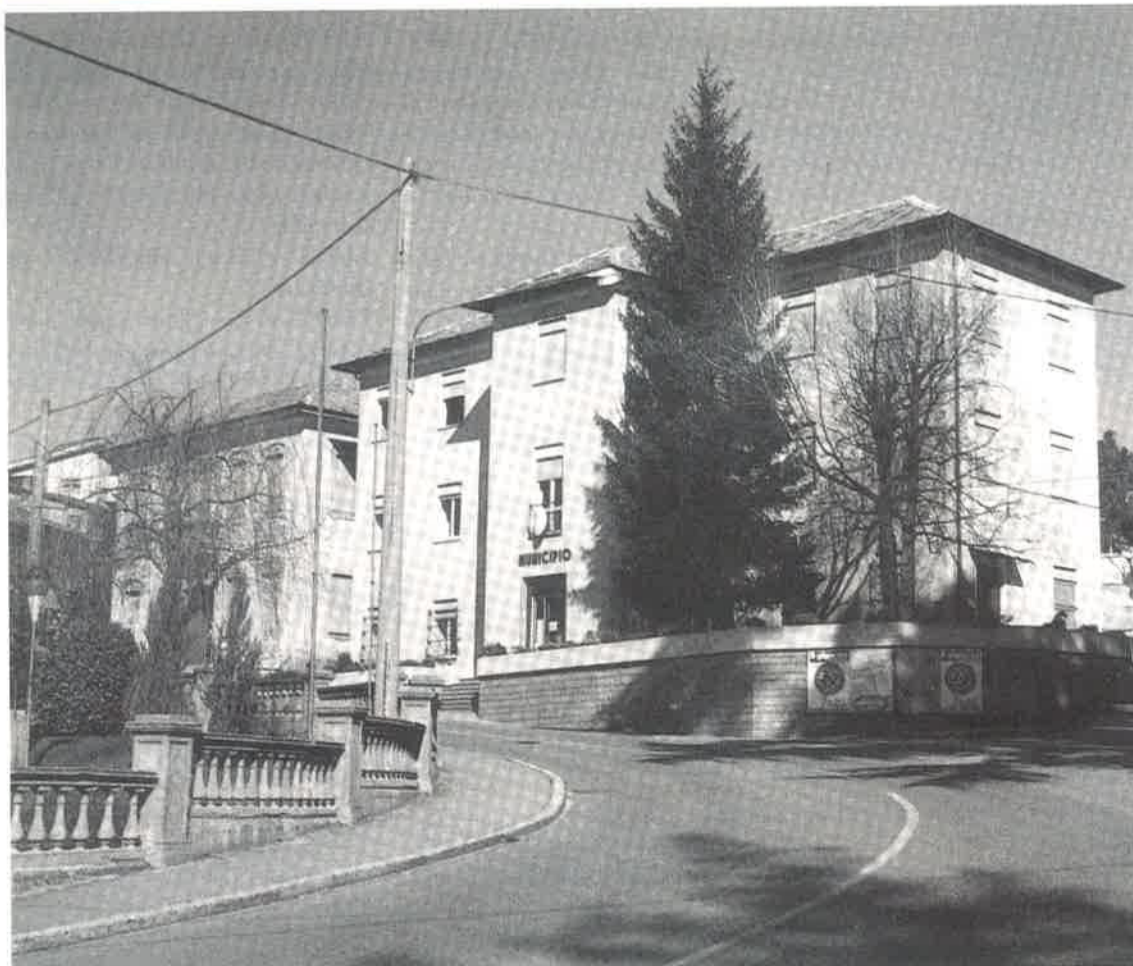
**Comitato di Redazione**  
Dino Colatore, Bruno Dominici,  
Clara Zantomio, Renato Zarini

**Editore**  
Comune di Vergiate - Via Cavallotti, 46/48

**Stampa**  
La Rovere srl - Via Maffucci, 3 - Milano

Periodico registrato presso il  
Tribunale di Milano al n. 164 del 21/04/79

## CARO SINDACO, IO VORREI .....



A pochi giorni dalle elezioni amministrative per il rinnovo delle cariche di sindaco e di consiglieri comunali il nostro periodico vuole fornire a tutti i cittadini uno spazio per far conoscere al futuro primo cittadino di Vergiate, alla sua Giunta e al Consiglio Comunale le aspettative, i problemi, i bisogni, le necessità, le urgenze che ciascuno di noi ha individuato all'interno della vita di paese e che meritano risposte immediate e concrete: bastano poche righe nelle quali potrete indicare gli argomenti che ritenete debbano essere presi maggiormente in considerazione o indicare le priorità sulle quali la prossima maggioranza dovrà immediatamente lavorare. Tenuto conto che spesso le frazioni vengono trascurate rispetto al centro cittadino e

che ciascuno di noi vive in un rione, in un quartiere magari con caratteristiche peculiari, abbiamo ritenuto opportuno lasciare uno spazio per evidenziare le necessità di queste realtà più piccole e troppe volte ritenute, erroneamente, marginali. Non importa se la campagna elettorale è in pratica già finita: i vostri suggerimenti possono comunque tornare utili per i futuri amministratori se essi sapranno fare ciò che ripetono sempre prima delle elezioni, ossia ascoltare la gente.

Qualunque sia l'esito finale delle votazioni abbiamo pensato che fosse doverosa una partecipazione della collettività per stimolare le varie forze politiche.

L'invito è dunque quello di compilare il questionario sottostante, ritagiarlo e consegnarlo presso la biblioteca.

# IL SONDAGGIO

## ARGOMENTO

### ARREDO URBANO E QUALITÀ DELLA VITA

Ritieni che il tuo paese sia vivibile e che sia bello da vedersi ?

La tua frazione e/o il tuo quartiere sono vivibili ?

Occorre fare qualcosa per migliorarli ?

## RISPOSTA

SI  NO

SI  NO

SI  NO

## MOTIVAZIONI, SUGGERIMENTI, CRITICHE ED OSSERVAZIONI

---

---

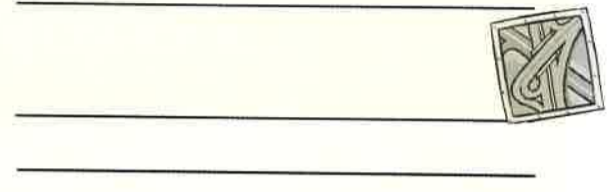
---

---

### VIABILITÀ E TRASPORTI

Le strade, i mezzi di trasporto pubblici, i collegamenti tra la tua residenza e il posto di lavoro, la scuola, le zone principali del paese ti soddisfano ?

SI  NO



### TUTELA DELL'AMBIENTE

L'ambiente e il territorio sono sufficientemente tutelati?



SI  NO

### RACCOLTA RIFIUTI

Sei soddisfatto del sistema di raccolta rifiuti?

Ti crea problemi la raccolta differenziata ?



SI  NO

SI  NO

### SERVIZI SOCIO-SANITARI

Ritieni che i servizi sociali e l'assistenza sanitaria di competenza del Comune siano sufficienti per soddisfare le esigenze della comunità vergiatese ?

SI  NO



### SCUOLA



La scuola nel nostro paese soddisfa le esigenze di una comunità moderna ?

Va modificata nelle sue strutture ?

SI  NO

SI  NO

### SICUREZZA E ORDINE PUBBLICO

Ti senti tranquillo a Vergiate?

Il paese è sufficientemente controllato?

Ritieni siano diffusi i fenomeni di delinquenza locali?



SI  NO

SI  NO

SI  NO

### LE ATTIVITÀ ECONOMICHE E IL LAVORO

Le realtà commerciali del paese ti soddisfano?

Si trova lavoro a Vergiate ?



SI  NO

SI  NO

### LA CASA

Ti soddisfa la situazione edilizia del paese?

Si trova facilmente casa a Vergiate?

Gli affitti e i prezzi di acquisto sono equi?



SI  NO

SI  NO

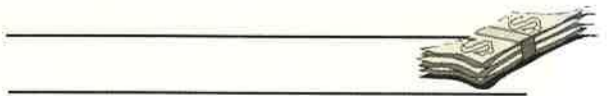
SI  NO

### LE TASSE

Ti sembra che le imposte locali siano eque in rapporto al servizio ?

(ICI, rifiuti, acqua...)

SI  NO



### LO SPORT

Esistono sufficienti strutture sportive?



SI  NO

### TEMPO LIBERO

Senti la necessità di strutture permanenti (cinema, teatri, centri polivalenti) o di manifestazioni culturali e di intrattenimento?



SI  NO

---

---

---

---

DA COMPILARE, RITAGLIARE E CONSEGNARE IN BIBLIOTECA





**Di SCHIAVI FRANCO & C.**  
Via Ronchi, 16 - Tel. (0331) 255.390  
Fax (0331) 259.451  
SOMMA LOMBARDO (VA)

**Vendita e assistenza  
macchine da  
giardino**

**OFFERTE SU RASAERBA  
DECESPUGLIATORI  
E TRATTORINI**



21010 Golasecca - Via delle Vignazze, 1  
Tel. 0331-959308 Fax 0331-959319

In collaborazione con:

*Studio Agronomico Tavaglieri*  
Green Planning and Management

**corsi gratuiti**

venerdì 25 maggio 2001 ore 21  
PROGETTAZIONE - L'ideazione del giardino:  
la scelta e la sistemazione delle essenze più idonee

venerdì 1 giugno 2001 ore 21  
FRUTTETO - Gli insetti, i loro danni, i trattamenti

venerdì 6 luglio 2001 ore 21  
VIVAISMO - Metodi di propagazione delle piante:  
taleaggio, innesto

venerdì 7 settembre 2001 ore 21  
TAPPETO ERBOSO  
L'impianto e la rigenerazione autunnale

venerdì 5 ottobre 2001 ore 21  
DALL'UVA AL VINO  
Note tecniche di coltivazione e  
degustazione



*Erboristeria*

*Melograno*

di Sonia Caiola

*fitopreparati - energetici  
alimentazione naturale  
cosmesi - idee regalo  
integratori per sportivi*

Via Garibaldi, 6 - Vergiate (Va)  
Tel. 0331.964098

**MBM**  
Service srl

Dal 1986 - Hardware & Software Solutions

Via Sempione, 71 - 21029 - Vergiate - Va  
Tel. 0331-947071 - Fax. 0331-948282 - Email: mbmserv@tin.it

**VENDITA E ASSISTENZA  
PRODOTTI PER UFFICIO**  
COMPUTER - STAMPANTI - SCANNER  
FAX - FOTOCOPIATORI

AZIENDA CERTIFICATA R&M  
INSTALLAZIONI RETI PC - RETI WIRELESS

**SERVIZIO DI RIGENERAZIONE  
CARTUCCE TONER**

NON BUTTARE LE CARTUCCE DELLE STAMPANTI LASER

FAI UNA PROVA. E' GRATIS!!!!!!

E SU OGNI CARTUCCIA  
TI FACCIAMO RISPARMIARE FINO AL 40%



*Club Danze  
Tony Rose*

Maestri Tonino Altomare Rosa Intriери  
Diplomati A.N.M.B.

**CORSI DI BALLO**

**BALLO LISCIO E DA SALA  
BALLI LATINI AMERICANI  
BALLI CARAIBICI**

Per informazioni il mercoledì c/o Ristorante ITALIA  
Oppure telefonare ai seguenti numeri  
0335.8131072 0333.3340135

**CENTRO REVISIONI  
SEMPIONE**

OFFICINA AUTORIZZATA VEICOLI FINO 35 Q.li

**M.C.T.C.**

**REVISIONE IN GIORNATA**

CORSO SEMPIONE N°30  
VERGIATE (VA) - TEL. 0331.946304  
VICINO DISTRIBUTORE AGIP ANTONIAZZI  
APERTURA IL SABATO MATTINA



**NUOVA NISSAN ALMERA  
QUALUNQUE SIA LA TUA STRADA**



**GARAGE ANTONIAZZI**

Via Sempione 30  
VERGIATE  
Tel. 0331.946304

officina autorizzata



# ICI 2001: DI NUOVO A DISPOSIZIONE IL SERVIZIO DI CONSULENZA

Un importante servizio gestito dall'Ufficio Entrate che, dopo il successo dello scorso anno, viene riconfermato anche per quest'anno

Cari contribuenti, avrete ormai ricevuto a casa l'avviso come da volantini qui riportati.

Ricordo a tutti gli interessati alla consulenza che è necessario rivolgersi per tempo all'ufficio per non rischiare di essere esclusi dall'iniziativa per mancanza di tempo, telefonando ad Antonella al numero 0331 - 928730.

Vi aspetto numerosi!

Giuseppina Ciccone  
Responsabile dell'Area

ALLEGATO "A" AL REGOLAMENTO DELL'IMPOSTA COMUNALE SUGLI IMMOBILI

## TABELLA DEI VALORI MEDI VENALI IN COMUNE COMMERCIO DELLE AREE FABBRICABILI

ZONA DI PIANO REGOLATORE	VALORE L./MQ.
A - NUCLEO DI INTERESSE STORICO AMBIENTALE	20.000.=
B1 - RESIDENZIALE NEL VERDE	30.000.=
B2 - RESIDENZIALE A VOLUMETRIA BLOCCATA	30.000.=
B3 - RESIDENZIALE DI COMPLETAMENTO	130.000.=
B4 - RESIDENZIALE DI COMPLETAMENTO	110.000.=
C1 - RESIDENZIALE - EDILIZIA ECONOMICA POPOLARE	50.000.=
C2 - RESIDENZIALE - EDILIZIA CONVENZIONATA	80.000.=
C3 - RESIDENZIALE DI ESPANSIONE	140.000.=
C4 - RESIDENZIALE DI ESPANSIONE	130.000.=
C5 - RESIDENZIALE DI ESPANSIONE	110.000.=
C6 - RESIDENZIALE AREE B2 - C1 P. di F.	110.000.=
D1 - ARTIGIANALE ESISTENTE	70.000.=
D2 - INDUSTRIALE ESISTENTE	70.000.=
D3 - COMMERCIALE ESISTENTE	200.000.=
D4 - ALBERGHIERA ESISTENTE	120.000.=
D5 - DEPOSITO STOCCAGGIO	50.000.=
D6 - AEROPORTUALE	7.000.=
D6.1 - AEROPORTUALE	30.000.=
D7 - INDUSTRIALE DI ESPANSIONE	70.000.=
D8 - ARTIGIANALE DI ESPANSIONE	70.000.=
D9 - COMMERCIALE DI ESPANSIONE	200.000.=
SP/1 - ISTRUZIONE	50.000.=
SP/C - INTERESSE COMUNE	50.000.=
SP/V - VERDE	7.000.=
SP/P - PARCHEGGI	30.000.=
SP/FD - D7 D8 - ATTREZZATURE AL SERVIZIO DEGLI INSEDIAMENTI PRODUTTIVI - DIREZIONALI	35.000.=
SP/FD - D9 - ATTREZZATURE AL SERVIZIO DEGLI INSEDIAMENTI COMMERCIALI	100.000.=

### COEFFICIENTI RIDUTTIVI:

#### A - PROCEDURA AD EDIFICARE:

• Concessione Edilizia singola	1
• P.L. d'Ufficio convenzionato, sino alla stipula della convenzione	0,5
• P.L. iniziativa privata, sino all'approvazione definitiva del P.L.	0,5

#### B - VINCOLI:

• Vincolo Paesaggistico	0,9
• Vincolo Idrogeologico	0,5
• Vincolo Archeologico	0,5
• Vincolo Archeologico in caso di inedificabilità	0
• Zona esterna perimetro I.C. Piano Territoriale Parco del Ticino	0,5
• Zona esterna perimetro I.C. Piano Territoriale Parco del Ticino, in caso provochi inedificabilità	0
• Altri vincoli che provocano inedificabilità	0

#### C - POSIZIONE:

• Centro Abitato Vergiate	1
• Fuori Centro Abitato Vergiate	0,8
• Centro Abitato Frazioni	0,9
• Fuori Centro Abitato Frazioni	0,8

Per quanto riguarda la conformazione delle aree ed il loro accesso, il coefficiente riduttivo sarà determinato in base a situazioni di fatto, sino ad una riduzione massima dello 0,5.

## COME PREANNUNCIATO, E' STATO ATTIVATO IL CENTRALINO ... GENTILE ... CON "SERVIZIO CORTESIA"

Come già anticipato sul numero di dicembre 2000, il giorno 6 aprile scorso, presso il Municipio, è entrato in funzione il centralino telefonico di smistamento automatico delle chiamate e di informazioni generali inerenti gli orari ed i servizi comunali.

Al numero 0331 928711 risponde quindi una voce pre-registrata con "messaggio di benvenuto" che indica tutte le selezioni possibili (orari e servizi, collegamento con gli uffici, indirizzi sedi distaccate, modalità di ricevimento della Giunta, servizi reperibilità a disposizione, etc.) a cui è possibile accedere digitando sulla tastiera del proprio telefono i numeri corrispondenti. Per poter accedere al servizio è necessario che gli apparecchi telefonici degli utenti funzionino in "multifrequenza" (MF). Pressoché tutti gli apparecchi Telecom installati nelle case operano già con questa modalità. Alcuni devono soltanto essere attivati (da DC-decadico a MF-multifrequenza). I modelli più vecchi vengono sostituiti gratuitamente da Telecom

su richiesta al n. 187. In ogni caso, a quanti non hanno un apparecchio in multifrequenza, non potendo fare alcuna selezione, basterà attendere la fine del "messaggio di benvenuto" (nei soli orari di lavoro) per essere messi in collegamento con l'operatore.

Resta comunque la possibilità di contattare direttamente gli interni sostituendo alle ultime due cifre del numero di centralino il numero dell'ufficio interno desiderato: ad esempio per l'Uff. Commercio il numero diventa 0331 9287...38).

Speriamo che, dopo un primo periodo di comprensibile incertezza, in seguito i cittadini potranno godere dei benefici di questo servizio che mette a disposizione 4 linee di smistamento contemporaneo. Gli uffici comunali stanno già beneficiando di un grande snellimento nel proprio lavoro e questo li mette in condizione di essere più efficienti.

Resp. Area Amministrativa  
Dott.ssa Cristina Fontana

COMUNE di VERGIATE  
(Provincia di Varese)  
Via Cavallotti, 46 - 21029 Vergiate (VA)

### L'ICI È UN ROMPICAPPO ?

IL COMUNE VI DÀ UNA MANO

L'UFFICIO ENTRATE DEL COMUNE  
È A DISPOSIZIONE DEI CITTADINI  
E OFFRE CONSULENZA  
GRATUITA

Nei mesi di maggio e giugno  
siamo infatti disponibili per

- compilare la comunicazione di variazione I.C.I.
- calcolare correttamente le somme da versare
- dare altre informazioni relative all'I.C.I.
- collaborare con i consulenti I.C.I. per la definizione di pratiche di particolare complessità

Potete rivolgervi all'Ufficio Entrate  
del Comune, all'ultimo piano del palazzo comunale, nei seguenti orari

MAGGIO	GIOVEDÌ VENERDÌ	ORE 15.00 - 18.30 ORE 15.00 - 18.30
GIUGNO	MARTEDÌ VENERDÌ	ORE 15.00 - 18.30 ORE 15.00 - 18.30

È necessario prendere appuntamento  
(per l'appuntamento telefonare al n° 0331/ 928716 dal lunedì al venerdì dalle ore 8.30 alle ore 12.30, chiedendo di Antonella).

Prevedendo un maggior numero di richieste nel mese di Giugno, si consiglia di prendere appuntamento per tempo, preferibilmente nel mese di maggio.

GRAZIE PER LA COLLABORAZIONE.

IL SINDACO  
(Giovanni Taras)

Considerato il successo che questa iniziativa riscosse l'anno precedente, anche quest'anno l'ufficio entrate è disponibile ad effettuare la consulenza I.C.I. gratuita. A tale scopo è possibile rivolgersi all'ufficio con le stesse modalità dell'anno precedente per fissare un appuntamento telefonando ad Antonella al numero 0331-928730.

Prevedendo una grande richiesta, abbiamo deciso di anticipare il servizio all'ultima settimana di aprile, consigliando di telefonare prima possibile al fine di evitare "ingorghi" nell'ultimo periodo, problema che costringerebbe l'ufficio a limitare il numero delle consulenze.

Per chi volesse "fare da sé" forniamo alcune informazioni utili soprattutto quelle riguardanti le novità.

Nulla è variato rispetto all'anno 2000 per quanto concerne:

- aliquote confermate in ragione del 5,5 per mille per tutti gli immobili, ad eccezione delle abitazioni sfitte e tenute a disposizioni per le quali l'aliquota è del 6,5 per mille;

- detrazione per abitazione principale £. 200.000;

- valore aree edificabili confermate nella stessa misura dello scorso anno (vedi tabella);

- regole per le comunicazioni di variazioni (scadenza 31 luglio 2001) e per le scadenze di pagamento (come sotto indicato).

Novità dell'anno: i versamenti (acconto e saldo) vanno effettuati in due rate uguali, ciascuna delle quali pari al 50% (non più 45% e 55% come per gli anni precedenti) di quanto dovuto per l'anno 2001, oppure in unica rata pari al 100% del dovuto per l'anno entro il 30 giugno 2001.

### Ricordiamo che:

- i contribuenti i cui immobili hanno subito modifiche o variazioni devono adeguare i valori immobiliari o le rendite alla nuova situazione;
- i contribuenti possessori di immobili con rendita catastale definitiva devono maggiorare tale rendita del 5%;
- il conto corrente postale sul quale vanno effettuati i pagamenti è:

n. 314211 intestato a  
SERVIZIO DI RISCOSSIONE TRIBUTI -  
I.C.I. VARESE ESATRI S.P.A.  
Piazza della Repubblica angolo Via  
Ravasi, 1  
21100 - VARESE

### CHE COSA COMUNICARE AL COMUNE?

Le variazioni derivanti da: acquisto, vendita, successione, donazione, ecc.; oppure da mutazione delle caratteristiche dell'immobile (es.: terreno agricolo diventato area fabbricabile, area edificabile diventata fabbricata a seguito di costruzione, rendite cambiate in seguito a ristrutturazione, immobili non più destinati ad abitazione principale o viceversa). La cessione dell'immobile in uso gratuito a familiari (parenti fino al 3° grado ed affini fino al 2° grado) è anch'essa una variazione.

Non deve essere presentata alcuna comunicazione di variazione ICI nel caso di attribuzione di rendita definitiva ad immobili precedentemente dichiarati con rendita presunta.

IL RESPONSABILE DELL'UFFICIO ENTRATE  
Ciccone Giuseppina

Comune di Vergiate

Assessorato Ambiente

### Raccolta differenziata dei rifiuti a domicilio

**SACCO SECCO**

dal 2 maggio

un giro di raccolta in più

**GIOVEDÌ**

dal 2 maggio al 30 settembre  
la raccolta differenziata dei rifiuti viene potenziata

**LUNEDÌ** Frazione umida (contenitore marrone)  
+ sacco secco (sacco semitrasparente)

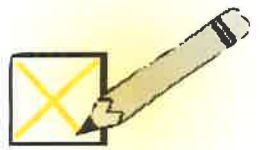
**GIOVEDÌ** Frazione umida (contenitore marrone)  
+ sacco secco (sacco semitrasparente)

**Si ricorda che i sacchi e i contenitori  
possono essere messi sulla pubblica via  
solo dopo le ore 20.00  
del giorno precedente la raccolta**

Grazie per la collaborazione

Per informazioni: Ufficio Ambiente 0331/928736

# ELEZIONI: STOP AI CERTIFICATI ... ARRIVANO LE TESSERE ELETTORALI



Il prossimo 13 maggio andremo a votare con la TESSERA ELETTORALE, che sostituisce e svolge le stesse funzioni del certificato elettorale utilizzato sino allo scorso anno.

A cura del Servizio Elettorale Comunale

La tessera elettorale ha CARATTERE PERMANENTE, VALE PER DICHIOTTO CONSULTAZIONI E DEVE PERTANTO ESSERE CUSTODITA per essere riutilizzata in future consultazioni elettorali o referendarie.

Ogni tessera è contraddistinta da un numero progressivo unico a livello nazionale e riporta, tra l'altro, il comune di rilascio, le generalità dell'elettore, la sezione di appartenenza, l'ubicazione del proprio seggio, nonché 18 spazi per la certificazione dell'avvenuta partecipazione alla votazione, che si effettua mediante apposizione, da parte di uno scrutatore, all'interno di uno spazio, del timbro della sezione e della data della consultazione.

In caso di trasferimento di residenza di un elettore da un comune ad un altro, il comune di nuova iscrizione nelle liste elettorali provvede a consegnare al titolare una nuova tessera previo ritiro di quella già rilasciata dal comune di precedente residenza.

Nel caso invece di variazione dell'indirizzo anagrafico, all'interno del comune, che comporti l'iscrizione dell'elettore in una diversa sezione elettorale comunale, l'ufficio elettorale provvede a trasmettere per posta, al nuovo indirizzo, un TAGLIANDO ADESIVO riportante il nuovo numero di sezione e la sua ubicazione, che il titolare stesso incolla all'interno della tessera elettorale, nell'apposito spazio.

Per essere ammessi all'esercizio del diritto di voto sarà necessario presentarsi al seggio muniti di tessera elettorale personale e di un documento d'identità.

La DISTRIBUZIONE DELLE TESSERE ELETTORALI sarà affidata, nei prossimi giorni, a giovani studenti che vi provvederanno consegnandole direttamente ai titolari o a persone conviventi e richiedendo a chi ritira le tessere di firmare le ricevute di avvenuta consegna. Dopo due o più tentativi infruttuosi di reperimento del

titolare presso il proprio indirizzo, fatti in orari diversi, i ragazzi lasceranno apposita comunicazione scritta di recarsi appena possibile presso l'ufficio elettorale comunale per la consegna della tessera.

ha carattere permanente: essa costituisce titolo per l'esercizio del diritto di voto e, a tal fine, al momento della votazione, deve essere esibita al presidente del seggio unitamente ad un documento di identificazione. Uno scrutatore provvederà a certificare l'avvenuta partecipazione al voto apponendo sulla tessera, in uno degli appositi spazi, la data della elezione ed il bollo della sezione.

**AVVERTENZE**  
La tessera elettorale viene ritirata quando il titolare perde il diritto di voto; qualora questi si rifiuti di restituirla o si presenti al seggio per votare, verrà punito ai sensi dell'art. 103 del D.P.R. n. 361/57 o dell'art. 97 del D.P.R. n. 570/60.  
In caso di variazione dei dati ivi contenuti, il comune trasmette per posta al titolare un tagliando di convalida adesivo, che il titolare stesso dovrà apporre sulla tessera in corrispondenza dei dati da aggiornare.  
In caso di smarrimento o furto della tessera, il duplicato è rilasciato dal comune, previa domanda del titolare, corredata della denuncia presentata ai competenti uffici di pubblica sicurezza.  
Sono ammessi al voto per l'elezione del Senato della Repubblica gli elettori che hanno superato il venticinquesimo anno di età (art. 58, primo comma, della Costituzione).

Nel caso di deterioramento della tessera elettorale che la renda inutilizzabile è possibile da parte dell'interessato richiedere il rilascio di un duplicato presso l'ufficio elettorale sottoscrivendo apposita domanda e riconsegnando l'originale deteriorato.

Per ottenere il DUPLICATO DELLA TESSERA smarrita sarà necessario corredare la domanda con una dichiarazione sostitutiva resa dall'elettore e comprovante lo smarrimento, anche in questo caso è sufficiente presentarsi all'ufficio elettorale che ha predisposto la modulistica necessaria.

Il duplicato a seguito di furto viene rilasciato previa denuncia ai competenti uffici di pubblica sicurezza.

In occasione delle consultazioni elettorali

## l'UFFICIO ELETTORALE COMUNALE RESTA APERTO

per la consegna delle tessere elettorali non consegnate o per rilasciare i relativi duplicati in caso di deterioramento, smarrimento o furto

nei cinque giorni antecedenti la data della votazione  
martedì 8 - mercoledì 9 - giovedì 10  
venerdì 11 - sabato 12 maggio  
dalle ore 9 alle ore 19.00

e nel giorno della votazione  
domenica 13 maggio  
per tutta la durata delle operazioni di voto

## ELEZIONI AMMINISTRATIVE

Guida per una corretta espressione di voto

a cura del Servizio Elettorale Comunale

L'elettore, all'atto della votazione, riceve una **SCHEDA DI COLORE AZZURRO** e può votare nei seguenti modi:

Tracciare, con la matita copiativa, un segno di voto sul contrassegno prescelto. In tal modo l'elettore esprime un voto valido, sia per la lista votata, sia per il candidato alla carica di Sindaco ad essa collegato. L'elettore ha, inoltre, facoltà di manifestare un solo voto di preferenza per un candidato alla carica di Consigliere Comunale appartenente alla lista votata, scrivendone il cognome, o il nome e il cognome, sull'apposita riga tracciata sotto il contrassegno.

**A**

NOME E COGNOME  
(Candidato alla carica di Sindaco)

(Voto di preferenza per un candidato alla carica di consigliere comunale)

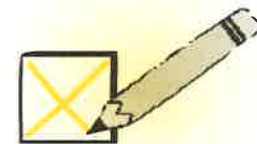
**B**

NOME E COGNOME  
(Candidato alla carica di Sindaco)

(Voto di preferenza per un candidato alla carica di consigliere comunale)

Tracciare, con la matita copiativa, un segno di voto sul nominativo del candidato alla carica di Sindaco, senza segnare il relativo contrassegno. In tal caso, si intende validamente votato non solo il candidato alla carica di Sindaco, ma anche la lista ad esso collegata.

# ELEZIONI POLITICHE: ANCHE IN QUESTO CASO ... LE POSSIBILI MODALITA' DI ESPRESSIONE DI VOTO



L'elettore è chiamato anche ad esprimere il suo voto per il rinnovo del Senato della Repubblica e della Camera dei deputati.

A cura del Servizio Elettorale Comunale

## CAMERA DEI DEPUTATI

### PARTE UNINOMINALE SCHEDA ROSA

L'elettore vota tracciando, con la matita, un solo segno sul cognome e nome del candidato preferito;

L'elettore può altresì votare, con un solo segno di matita, sul contrassegno o su uno dei contrassegni del candidato preferito;

**A**

COGNOME E NOME	1	COGNOME E NOME	10
COGNOME E NOME	2	COGNOME E NOME	11
COGNOME E NOME	3	COGNOME E NOME	12
COGNOME E NOME	4	COGNOME E NOME	13
COGNOME E NOME	5	COGNOME E NOME	14
COGNOME E NOME	6	COGNOME E NOME	15
COGNOME E NOME	7	COGNOME E NOME	16
COGNOME E NOME	8	COGNOME E NOME	17
COGNOME E NOME	9	COGNOME E NOME	18

**B**

COGNOME E NOME	1	COGNOME E NOME	10
COGNOME E NOME	2	COGNOME E NOME	11
COGNOME E NOME	3	COGNOME E NOME	12
COGNOME E NOME	4	COGNOME E NOME	13
COGNOME E NOME	5	COGNOME E NOME	14
COGNOME E NOME	6	COGNOME E NOME	15
COGNOME E NOME	7	COGNOME E NOME	16
COGNOME E NOME	8	COGNOME E NOME	17
COGNOME E NOME	9	COGNOME E NOME	18

sono vietati altri segni o indicazioni

### PARTE PROPORZIONALE SCHEDA GRIGIA

Si vota tracciando un solo segno, con la matita, sul contrassegno della lista prescelta;

L'elettore può votare anche con un solo segno sul cognome e nome del candidato o di uno dei candidati della lista scelta;

**A**

1	COGNOME E NOME	7	COGNOME E NOME	13	COGNOME E NOME
2	COGNOME E NOME	8	COGNOME E NOME	14	COGNOME E NOME
3	COGNOME E NOME	9	COGNOME E NOME	15	COGNOME E NOME
4	COGNOME E NOME	10	COGNOME E NOME	16	COGNOME E NOME
5	COGNOME E NOME	11	COGNOME E NOME	17	COGNOME E NOME
6	COGNOME E NOME	12	COGNOME E NOME	18	COGNOME E NOME

**B**

1	COGNOME E NOME	7	COGNOME E NOME	13	COGNOME E NOME
2	COGNOME E NOME	8	COGNOME E NOME	14	COGNOME E NOME
3	COGNOME E NOME	9	COGNOME E NOME	15	COGNOME E NOME
4	COGNOME E NOME	10	COGNOME E NOME	16	COGNOME E NOME
5	COGNOME E NOME	11	COGNOME E NOME	17	COGNOME E NOME
6	COGNOME E NOME	12	COGNOME E NOME	18	COGNOME E NOME

sono vietati altri segni o indicazioni

## SENATO DELLA REPUBBLICA

L'elettore vota tracciando un solo segno sul contrassegno del candidato prescelto;

### SCHEDA GIALLA

Può altresì votare, tracciando, con la matita, un solo segno sul cognome e nome del candidato preferito;

**A**

1	COGNOME E NOME	5	COGNOME E NOME	9	COGNOME E NOME
2	COGNOME E NOME	6	COGNOME E NOME	10	COGNOME E NOME
3	COGNOME E NOME	7	COGNOME E NOME	11	COGNOME E NOME
4	COGNOME E NOME	8	COGNOME E NOME	12	COGNOME E NOME

**B**

1	COGNOME E NOME	5	COGNOME E NOME	9	COGNOME E NOME
2	COGNOME E NOME	6	COGNOME E NOME	10	COGNOME E NOME
3	COGNOME E NOME	7	COGNOME E NOME	11	COGNOME E NOME
4	COGNOME E NOME	8	COGNOME E NOME	12	COGNOME E NOME

sono vietati altri segni o indicazioni

# UN BILANCIO

... non di soli numeri



**C**on questo breve scritto dovrei delineare un bilancio del lavoro svolto in questi anni. Di solito preferisco parlare con le cifre, con i dati dei risultati più o meno raggiunti, perché ritengo sia un dovere per un amministratore pubblico, e poi perché sono abituata a farlo come imprenditore e

come persona.

Ma, come penso avvenga per tutti, i miei bilanci sono fatti anche di altre 'cifre', che non appartengono alla sfera contabile ma piuttosto a quella morale o, se vogliamo lasciarci un po' andare..., a quella dei sentimenti e del perché qualcuno fa qualcosa. Le risposte ognuno se le dà come crede, o non le cerca affatto: per quanto mi riguarda, sono certa almeno di due cose. In primo luogo, amo lavorare con persone che sento mi danno fiducia, difficilmente riesco a farlo con chi non stimo. So che nel valutare le persone senza conoscerle si può sbagliare ma, sono convinta che un

buon aiuto venga dal 'sale' dei rapporti, che è la condivisione di un'idea, o di un progetto.

Nel lavoro di amministratore pubblico spesso non c'è spazio per queste considerazioni, per non sembrare vulnerabili o più semplicemente perché si pensa che non interessano.

Credo sia giusto, invece, farle e cercare ogni tanto di misurare la nostra capacità di relazione per 'rendersi conto', quindi fare i conti con sé stessi, che è il bilancio che desidero fare ora.

La prima cosa che sento di fare è ringraziare Giovanni Taras, come Sindaco e soprattutto come persona, che da molti anni mi ha dato fiducia consentendomi di lavorare con grande autonomia, dal 1995 all'Assessorato all'Ambiente e dal 1997 con delega anche alla Cultura.

Non sempre sono state rose e fiori, perché siamo entrambi testoni, ma abbastanza leali per dirci a parole o con diplomatici silenzi quando non eravamo d'accordo. Però...il 'sale' non è mai mancato: abbiamo avviato molti progetti, alcuni anche molto coraggiosi, quasi tutti determinati dalla consapevolezza che si può tentare di scegliere una qualità diversa del nostro modo di stare al mondo. L'azione comune

è stata prioritariamente indirizzata alla costruzione di una cultura più attenta all'ambiente (inteso come insieme, dell'ambiente e della vita delle persone che ci vivono) e coerente con gli obiettivi culturali e sociali in cui crediamo.

Lo dimostrano tante scelte di metodo: dalla collaborazione con le cooperative sociali alla cooperazione con i Comuni vicini, dalla autocostruzione, alla sperimentazione in molti settori e, non da ultimo, la volontà di far partecipare alle scelte nel modo più ampio possibile tutti, dal cittadino al consigliere comunale, di maggioranza e soprattutto di minoranza.

Il provare a sentire tutti è stata e credo sarà sempre, una delle caratteristiche di Taras, che in questo, devo riconoscerlo, è molto più paziente di me. Se da un lato questo metodo allunga i tempi di scelta, motivo di critica per un amministratore perché a volte non si ha abbastanza tempo, dal punto di vista morale è sicuramente un metodo sano perché spesso aiuta a correggere il tiro.

Il mio bilancio 'personale' continua con gli operatori comunali, cioè tutte quelle persone con le quali ho lavorato: voglio con simpatia ringraziarle perché anche con loro non è mancato il sale, ma...nean-

che il pepe! Lavorare nell'amministrazione pubblica non è facile: il rispetto delle regole viene spesso definito burocrazia inutile ma, non sempre è così.

Io ho trovato tutte persone disponibili che, come me del resto, per lavorare bene devono sentirsi partecipi e anche essere convinti che le regole vengano rispettate. Voglio anche dire che per i dipendenti pubblici le gratificazioni non sono poi così frequenti, anche perché, come cittadini o come amministratori, spesso non comprendiamo quelle che consideriamo lungaggini e siamo portati a pensare che non abbiano voglia di lavorare.

Comunque abbiamo lavorato e i risultati conseguiti, agli occhi del cittadino, non sta a me giudicarli.

Ho cercato in questi anni di dare tutta l'informazione possibile sulle attività amministrative di cui mi sono occupata, penso di avere imparato qualcosa dai consigli e dalle critiche che ho ricevuto cammin facendo, spero di essere stata utile e mi auguro di poterlo essere ancora.

Miranda Baratelli Ostini  
Assessore Ambiente e Cultura

## RISOLTO IL PROBLEMA DELLE ACQUE METEORICHE NELLA ZONA "RANE" CON UN INTERVENTO DEFINITIVO

*Riqualificazione della via Piave e viabilità della via per Corgeno*

**A**pprovato definitivamente il progetto che prevede la regimazione delle acque meteoriche sulla via per Corgeno zona "rane" e via Piave.

L'intervento ha avuto tutte le necessarie approvazioni di competenza della Provincia e delle Ferrovie dello Stato.

Con questo progetto l'Amministrazione comunale ha voluto risolvere definitivamente il problema della regimazione delle acque meteoriche in una zona con forti problematiche alluvionali in caso di elevate precipitazioni atmosferiche.

L'intervento è stato studiato nella sua complessità prendendo in considerazione il tratto di strada che parte da via Campiolo - via Piattè - via Cusciano - via Piave e via per Corgeno.

Nell'anno 2000 sono iniziati i primi lavori di raccolta delle acque meteoriche individuando alcuni punti strategici nella parte

alta del paese per poter fermare, almeno in parte, il forte flusso dell'acqua che confluiva in zona "rana" realizzando delle griglie di attraversamento stradale (nelle zone "bosco di capra", via Garibaldi, via Cusciano, via Campiolo ed altre vie cittadine); la seconda fase dei lavori prevedeva uno studio geologico, un progetto esecutivo e l'individuazione di un recapito finale che è stato individuato nell'esistente fosso di guardia delle Ferrovie dello Stato che porta nel fiume Ticino.

Il progetto esecutivo ha dovuto tener conto anche degli eventuali sviluppi edilizi che sono presenti in questa zona, dei fabbricati esistenti e della volontà di questa Amministrazione di riqualificare la via Piave per la realizzazione di un nuovo spazio per il mercato.

Il primo incontro è stato affrontato con le Ferrovie dello Stato per ottenere l'autoriz-

zazione allo scarico degli eventuali "troppo-pieno" dei pozzi disperdenti; successivamente è stato incaricato il geologo Mario Lolla ad effettuare prove di permeabilità del terreno, prove che portano a dei risultati soddisfacenti solo in un punto rispetto alle cinque verifiche effettuate.

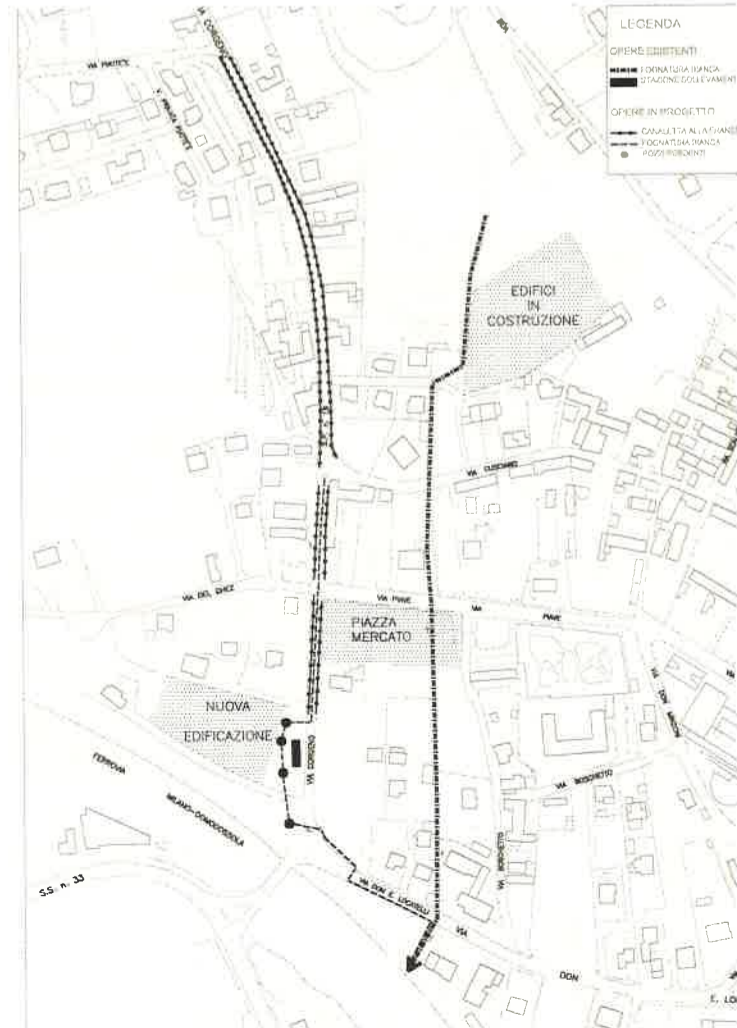
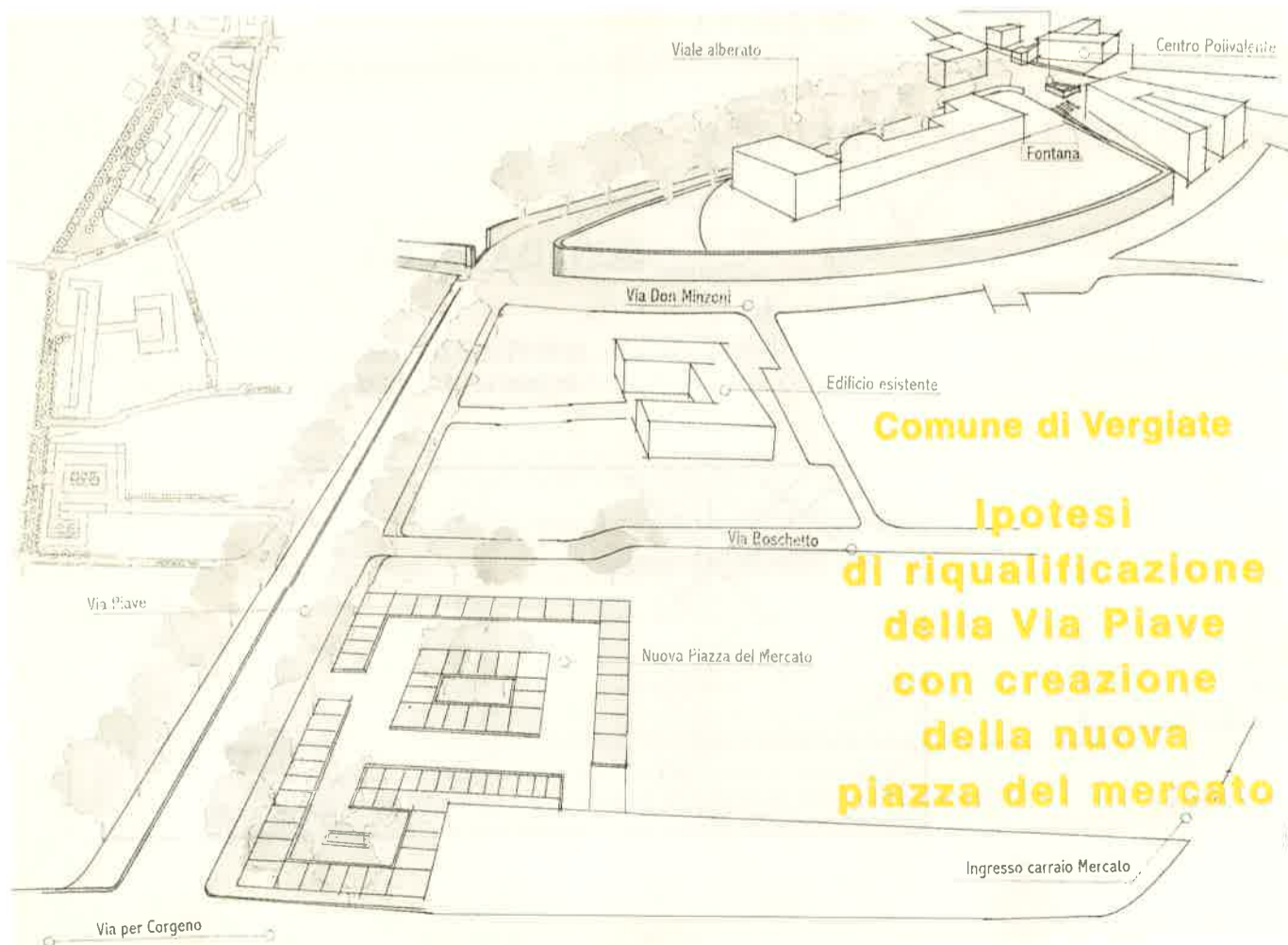
A questo punto viene eseguito quello che è il progetto esecutivo che prevede la raccolta delle acque meteoriche sul tratto di strada che parte dalla via Piattè fino alla via don E. Locatelli con la realizzazione di camerette posizionate ai lati della strada, la realizzazione di pozzi disperdenti profondi m. 6,50 dal piano di campagna ed il recapito finale nel fosso di guardia delle Ferrovie dello Stato.

Per l'intervento, come risulta dal quadro economico riassuntivo dei lavori, l'importo ammonta a Lit.290.000.000.=

Questo è sicuramente un intervento che risolve il problema delle acque meteoriche in una zona chiamata "rana" e dove ancora prima della realizzazione della ferrovia l'acqua aveva un suo corso naturale.

La realizzazione di questo progetto mette in condizione l'Amministrazione comunale di poter provvedere alla definizione, in parte già iniziata con la variante al P.R.G. e allo studio di fattibilità della riqualificazione della via Piave con l'individuazione della nuova piazza del mercato (vedi planimetria) prendendo in considerazione il tratto di strada da largo Lazzari alla fine della via Piave per realizzare il centro di Vergiate e migliorare la viabilità sulla via per Corgeno.

Daniilo Montonati  
Ass. ai Lavori Pubblici



# OTTICA LOS

di Prealta & C. s.n.c.

OCCHIALI DA SOLE  
MONTATURE DA VISTA  
DELLE MIGLIORI MARCHE  
LENTI A CONTATTO

## TEST VISIVO GRATUITO

I MIGLIORI PRODOTTI  
AL MINOR PREZZO

21019 SOMMA LOMBARDO (VA)  
Via Montebello, 60  
Strada Prov. Somma L. - Golasecca - Sesto C.  
Telefono (0331) 252488

Creazioni Floreali  
con fiori freschi e secchi  
per ogni occasione

## L'Arte del Fiore

di TOSI

Consegne floreali  
in tutto il mondo

Vergiate  
Via F. Cavallotti 35  
Tel. 0331.946292



## TALMAX S.a.s.

di TALERICO Massimiliano & C.  
Via 2 Giugno n° 18  
21029 VERGIATE (VA)  
Tel. 0331.947068 - 0348.2690895

- CONTROSOFFITTI IN GENERE
- PARETI, CONTROPARETI E  
COMPLEMENTI D'ARREDO IN  
CARTONGESSO
- PARETI MOBILI PER UFFICI
- RISTRUTTURAZIONI MODERNE
- LASTRE ANTIUMIDITA'
- PAVIMENTI SOPRAELEVATI

## Franchini RICAMBI ELETTRODOMESTICI

RIPARAZIONE E RICAMBI  
ELETTRODOMESTICI  
PICCOLI E GRANDI  
TEL. 0331/964188

CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO

Ariete GIRMI Moulinex Saeco

BRAUN MICROMAX Polti SIMAG

GAGGIA Miele rotowash vettella

DeLonghi

Rowenta

VORWERK  
Folletto

RICAMBI ORIGINALI HOOVER - LAGOSTINA - PHILIPS - AETERNUM - FISELDEM

Punto Vendita "SELECTLINE"  
l'apparecchio che consente di risparmiare  
anche il 30% sulla bolletta telefonica

il Problema  
?   
QUALE la soluzione: SELECTLINE

Dispositivo di selezione automatica del gestore telefonico

LA TUA SCELTA E' LA SUA SCELTA



## L'ORAFO

di SCHIROSI GIORGIO  
LABORATORIO ARTIGIANALE

RIPARAZIONI - INCISIONI - MODIFICHE

Via Gatti, 9 - VERGIATE  
Tel. 0331.947207

## AUTOLAVAGGIO SELF - SERVICE CONSOLARO

### da Lire 1.000

strada provinciale per Varese - Vergiate



### UNITI PER VERGIATE "Il nuovo Statuto: il Comune guarda al futuro"

**U**no degli ultimi atti di questa amministrazione, ma non per questo meno importante di altri, è stata l'approvazione del nuovo Statuto Comunale, la "Magna Charta" che regola il funzionamento delle istituzioni del Comune e della macchina amministrativa.

In tema di enti locali, l'evoluzione legislativa degli ultimi anni è stata notevole: questa situazione rendeva necessario l'adeguamento delle norme statutarie alle nuove disposizioni.

Sono molti i testi di legge che hanno modificato, e non poco, il funzionamento e l'ordinamento degli enti locali: in particolare quelle che portano il nome di Leggi Bassanini (dal nome del loro estensore, il Ministro della Funzione Pubblica) e il Testo Unico sull'ordinamento degli Enti Locali, in pratica un "riepilogo" completo della normativa, approvato lo scorso anno.

La Commissione n° 1 (Affari generali) del Consiglio Comunale, con il prezioso e qualificato contributo del Segretario comunale, ha lavorato con molto impegno e per circa 5 mesi al nuovo testo, che prevede significative novità rispetto al precedente.

E' stato un lavoro molto interessante, che ha visto maturare la conoscenza e la sensibilità istituzionale dei consiglieri, dando vita a scelte molto importanti.

In particolare, nel pieno rispetto delle indicazioni delle leggi citate, il nuovo Statuto accentua la separazione di funzioni tra l'esecutivo (il Sindaco e la Giunta) ed

il legislativo (Il Consiglio). Anche se per i Comuni con popolazione inferiore ai 15mila abitanti la legge non lo rendeva obbligatorio, a Vergiate si è scelto di istituire la figura del Presidente del Consiglio Comunale che, eletto nel corso della prima seduta, presiede l'assemblea e ne regola lo svolgimento dei lavori. Non sarà dunque più il Sindaco a presiedere i lavori del Consiglio: l'assemblea godrà dunque di maggiore autonomia nella definizione degli ordini del giorno e nella valutazione delle singole questioni da porre in discussione. E' chiaro che si tratta di un risultato molto importante e funzionale all'attività di indirizzo e controllo dell'attività amministrativa che deve essere svolta dal Consiglio, mettendolo al riparo da eventuali "ingerenze" dell'esecutivo. Naturalmente il Presidente del Consiglio concorda la propria azione con la conferenza dei capigruppo: egli è il rappresentante dell'assemblea nel suo complesso e non di una parte di essa.

Un'altra novità importante che riguarda il Consiglio è la possibilità di attribuire la presidenza delle commissioni di controllo e garanzia ad un consigliere dell'opposizione: anche questa scelta rientra nell'ottica di una sempre maggiore trasparenza dell'attività amministrativa. La possibilità di guidare le commissioni di controllo attribuisce poi all'opposizione un ruolo di maggiore inci-

sività, non relegandole ad un ruolo di semplice "minoranza" consiliare.

Infine anche a Vergiate ci sarà il "Consiglio Comunale dei ragazzi" che potrà deliberare in via consultiva in materia di ambiente, sport, tempo libero, giochi, rapporti con l'associazionismo, cultura e spettacolo, pubblica istruzione, assistenza ai giovani ed agli anziani, rapporti con l'Unicef. Si tratta di uno strumento fondamentale per avvicinare i ragazzi all'Istituzione Comune e favorire la loro partecipazione alla vita collettiva: chissà che non possano essere di stimolo e merito per gli adulti.

Se da un lato, dunque, il Consiglio Comunale gode di maggiore autonomia e "peso", con il nuovo Statuto anche l'esecutivo registra sostanziali novità: la Giunta potrà essere composta, oltre che dal Sindaco che la presiede, da 4 a 6 assessori (attualmente sono 4) tra cui il Vicesindaco. Questi saranno nominati dal Sindaco tra i Consiglieri Comunali o tra le persone in possesso dei requisiti di legge: ciò significa che potrebbero essere anche tutti esterni al Consiglio Comunale. Anche questa scelta sottolinea la separazione di ruolo tra Consiglio e Giunta e valorizza l'autonomia del Sindaco nella scelta della propria "squadra" operativa.

Il nuovo Statuto prevede sostanziali novità anche per quanto riguarda le attribuzioni dei fun-

zionari dell'amministrazione. Innanzitutto, anche alla luce dell'approvazione del nuovo contratto di lavoro, i capi settore diventano "Titolari di posizione organizzativa" e assumono un ruolo di maggiore responsabilità: ciò avvicina sempre più la gestione del Comune a quella di un'azienda.

Allo stesso modo, in materia finanziaria lo Statuto afferma, alla voce rendiconto di gestione, che "i fatti gestionali sono rilevati mediante contabilità finanziaria ed economica": si rende "norma statutaria" l'introduzione, a fianco di quella finanziaria, della contabilità economica.

Ritengo importante sottolineare come, in sede di Commissione, consiglieri di maggioranza e opposizione si siano confrontati in modo aperto e leale: a tutti era sempre ben presente che si stava riscrivendo la legge fondamentale del nostro Comune e che pertanto bisognava mettere da parte ogni considerazione di parte.

Mi pare che le scelte maturate in Commissione e approvate poi dal Consiglio proprio nella sua ultima seduta, rappresentino un importante passo avanti: il Comune può guardare al futuro con istituzioni al passo con i tempi ed adeguate alla complessità dell'attività amministrativa.

Andrea Monaci  
Consigliere Comunale

### IMPEGNO CIVILE

**C**arissimi Concittadini, è con grande amarezza e con vero affetto che mi congedo da Voi, non senza ringraziarvi della fiducia che avete riposto in me eleggendomi Consigliere nel nostro Comune. In questi anni di attività pubblica spero abbiate apprezzato il mio comportamento inteso a venire incontro agli interessi della

comunità. Ritengo inoltre che abbiate apprezzato gli articoli informativi di interesse medico-scientifico da me firmati sul nostro periodico comunale.

Un grazie lo devo ai miei concittadini che hanno sempre apprezzato il mio comportamento imparziale e l'entusiasmo da me sempre profuso nell'espletare i compiti che loro mi avevano asse-

gnato.

Al signor Sindaco e a tutti i membri del Consiglio Comunale vada il più sincero e affettuoso saluto e a coloro che saranno candidati i miei più fervidi auguri per il suffragio di Maggio.

Una piccola riflessione la rivolgo a voi cari Vergiatesi, gradirei che il 13 Maggio prima di andare a

porgere quella "X" sulla scheda elettorale, vi siate fermati un attimo a riflettere su chi e cosa votare perché da quella "X" uscirà il prossimo "primo cittadino di Vergiate" che durerà ben cinque anni.

Di nuovo grazie e auguri a tutti voi.

Con deferenza  
Il vostro Gianluca Corti  
Capogruppo Consiliare

# POLO PER VERGIATE

## "Ultimo atto"

**P**er la nostra lista, nata quattro anni fa da un gruppo di amici ideologicamente legati ai partiti politici di centro destra, questa è l'ultima apparizione sulle pagine del periodico vergiatese.

Alle prossime consultazioni elettorali, ormai tutti sappiamo che si terranno domenica 13 maggio, il "Polo per Vergiate" non si ripresenterà avendo, come avrete potuto constatare leggendo in altre pagine del giornale, dato vita con le altre forze della "Casa della libertà" ad una lista compatta e altamente competitiva.

Avevamo già dato questa indicazione nel nostro ultimo intervento e nonostante gli scongiuri ed i riti satanici dei nostri avversari l'accordo è stato concretizzato e la sfida sarà, opportunamente, tra la nostra compagine e quella di sinistra che, ancora una volta, si maschera all'interno di una lista civica...che di civico non ha nulla se non il desiderio di conservare per se e per i propri "compagni" (le virgolette sono un eufemismo) i diritti acquisiti negli ultimi interminabili quanto incalcolabili anni di potere.

Questa volta l'elettorato avrà una chiara opportunità di scelta e l'alibi delle liste che si tolgono i voti l'altra è definitivamente relegato nel più buio angolo della memoria.

Forse per la prima volta, se le lamentele che da anni si percepiscono per le vie del nostro paese non sono frutto dell'italianissimo malcostume

della critica fine a se stessa, ci sarà veramente la possibilità di cambiare le cose dando voce a quella che nel passato era definita come "la maggioranza silenziosa" e che siamo convinti ancora oggi vive e lavora nell'ambito del nostro come di tanti altri paesi di questa sempre più complessa Italia.

Un'alternanza non può né deve essere solo il frutto di un desiderio di rivincita ma deve, obbligatoriamente, essere l'elemento principe della vita democratica di una comunità.

L'assuefazione al potere genera il naturale quanto pericoloso assopimento dell'iniziativa personale ed il continuo procrastinare di opere è la diretta causa della convinzione di avere ancora del tempo per poterle portare a compimento.

Un mutamento radicale della classe politica si configura come l'unico elemento idoneo a dare ad un'amministrazione quella necessaria spinta a "fare bene", indispensabile per il conseguimento di ulteriori e possibili riconferme future, con la palese certezza di non avere molte prove di appello e di correre il rischio di essere "mandata a casa" alla prima occasione elettorale.

Con questo spirito e con questi presupposti di operatività si presenta al paese la lista di centrodestra, ma anche con la consapevolezza che una

sconfitta elettorale sarebbe più dannosa per Vergiate che per i componenti della lista stessa.

La distanza, in termini ideologici, con l'avversario è tanto notevole quanto, viceversa, basso sarà, a nostro modesto parere, il numero degli indecisi, di coloro cioè che non si sentono rappresentati né da uno né dall'altro schieramento politico ma che, suavia, non potranno fare a meno di constatare la citata sostanziale differenza.

Quando quattro anni fa ci siamo presentati con la lista "Polo per Vergiate" ai cittadini abbiamo esternato, palesemente, di essere dei neofiti della politica. Ora possiamo, viceversa, dire che essere stati seduti sui banchi della minoranza, di avere vissuto dall'interno la macchina amministrativa, di averne compreso i meccanismi ci ha permesso di individuare con chiarezza quali possono essere gli strumenti che, se utilizzati, permettono alla stessa di funzionare al meglio al fine di dare sempre maggiori risposte alle richieste di una cittadinanza che deve evolversi e non restare ancorata ad un palo invero alquanto scomodo.

Il programma della lista di centrodestra, che leggerete o avete letto in altra parte del giornale, scaturisce da questa esperienza e tiene conto delle necessità di non azzardare promesse

che non saranno poi mantenute ma, al contrario, di dare indicazioni sulle opere che andremo ad eseguire laddove saremo chiamati ad assolvere il compito di governare il paese.

Il federalismo che avanza e che rappresenta l'unico sbocco per una moderna amministrazione sarà il valore aggiunto della nostra lista che potrà sistematicamente affrontare il necessario dialogo con una provincia ed una regione (auguriamoci anche un governo centrale) affidato ad uomini che condividono i nostri stessi ideali politici.

Questo intervento non poteva essere altro, per quanto ci consta, se non l'inizio della campagna elettorale che i nostri lettori, per i soliti problemi di spazio temporale che si creano tra il momento in cui si scrive e quello in cui si viene letti, stanno già vivendo. Una campagna elettorale che, al momento in cui scriviamo, ci auguriamo basata su reciproca correttezza ma che deve essere l'inizio di una nuova era e, permetteteci di dirlo ancora una volta, il necessario "ritorno al futuro" per tutti noi che viviamo ed amiamo questo piccolo ma importante paese.

Daniele Ghiringhelli  
Capogruppo Consiliare

## LEGA NORD-LEGA LOMBARDA

### "Fine legislatura ... tempo di bilanci"

**A**pprossimandosi la fine della legislatura riteniamo doveroso stilare una sorta di bilancio dei quattro anni trascorsi dal nostro gruppo nel Consiglio Comunale "sui banchi dell'opposizione", come recita una definizione cara ai politici di altra generazione. Per il nostro gruppo, per tutti coloro che per più o meno tempo si sono avvicinati attorno al tavolo della gestione amministrativa del nostro comune, sono stati certamente quattro anni gratificanti, non fosse altro perché tutti ci siamo impegnati nella convinzione di contribuire alla migliore gestione possibile della "cosa pubblica" del nostro comune. Non trascuriamo il risvolto umano dei rapporti intercorsi con i colleghi su tutti i lati del tavolo, colleghi anch'essi presenti ed attivi con le identiche nostre convinzioni, anche se attuate, ovviamente, con modalità diverse, sulle quali ci siamo confrontati serenamente ed anche, a volte,

animatamente. Dobbiamo un cordiale saluto a tutti, e perché no, anche un arrivederci!

Un saluto particolare al Sindaco uscente Giovanni Taras ....

Il bilancio, meno emotivo e più razionale, verte anche sulla nostra "missione" dei passati quattro anni, missione che è consistita nel rappresentare una bella fetta di vergiatesi (siamo pur sempre il secondo partito politico del comune!).

Questo bilancio ci vede, e ci ha visto sempre, critici verso la maggioranza per una lunga serie di motivazioni che, ahì noi vergiatesi, non hanno subito rilevanti modifiche in tutta la legislatura.

Infatti le critiche formulate quasi subito dopo l'insediamento della nuova amministrazione (leggi maggioranza), anche se reiterate per quattro anni, sono da ritenersi ancora valide ed attuali. Non avranno capito o siamo stati poco chiari?

Come far finta di non ascoltare e prendere in considerazione critiche su:

la genericità del metodo di redazione del bilancio comunale (marzo 1999); l'allegria attuazione del programma presentato all'elettorato od il suo stravolgimento a discrezione (maggio 2000);

l'efficacia dell'informazione e partecipazione alle decisioni, vedi la "celebrazione del consiglio comunale" ridotto a puro esercizio di dialettica, per l'opposizione ovviamente, cui segue una formale scontata approvazione (della maggioranza, ovviamente) (agosto e dicembre 1999).

Ci si è sempre detto che queste sono le regole. E' vero, sono le regole attuali. Basta avere il coraggio di cambiarle o tentare di modificarle, quando serve all'interesse generale! il problema della viabilità comunale. Tale era e tale è rimasto malgrado i molteplici faraonici progetti (di quelli si che ne sono stati fatti tanti!) e

malgrado i pochi interventi realmente effettuati o, ancora oggi, in corso di effettuazione. Come sistematicamente ignorare che il vero problema viabilistico a Vergiate è rappresentato dalla piazza Matteotti? E tutti gli altri problemi, dai parcheggi selvaggi allo stato delle strade, etc.

e che dire di alcune iniziative gestionali/amministrative e relativi costi/benefici (metro uguale x tutti, addizionale Irpef, avanzi amministrativi di bilancio)?

Comunque, poiché questo scritto è solo un commiato, volevamo raccontarVi come è andata e come, dal nostro punto di vista, ritenevamo dovesse andare.

Ciò che è stato serve, come sempre, da esperienza e ci auguriamo vivamente ne sappiano fare tesoro i nuovi amministratori, nell'interesse dei cittadini vergiatesi.

Valerio Montonati-Capogruppo  
Edoardo Richelli-Cons. Gianfranco  
Sottocorna-Cons.

LA PAROLA A TUTTE  
LE RAPPRESENTANZE POLITICHE  
PRESENTI IN CONSIGLIO

SPAZIO CAPIGRUPPO

# SFIDA TRA 'UNITI PER VERGIATE' DUE CANDIDATI SINDACI, UNA SOLA POLTRONA

Le elezioni amministrative di domenica 13 Maggio per il rinnovo del Sindaco

La lista che ha espresso nelle ultime due legislature il sindaco, nella persona di Giovanni Taras, si ripresenta agli elettori con la stessa denominazione 'Uniti per Vergiate', ma con un nuovo logo, a simboleggiare da una parte la continuità dell'esperienza politica di questa coalizione, dall'altra un rinnovamento sostanziale non solo negli uomini ma anche nell'ispirazione.

Quando si presentò nel 1993, per la prima volta, 'Uniti per Vergiate' rappresentò un tentativo coraggioso e riuscito di superare i tradizionali schieramenti politici proponendo una lista civica, anche se di ispirazione sicuramente progressista. Nell'occasione furono sconfitti la Lega Lombarda, ai quei tempi in grande crescita, e la Democrazia Cristiana. Nel 1997 la lista 'Uniti per Vergiate' ottenne un nuovo successo, ancora contro la Lega che non riuscì a stipulare un'alleanza con Forza Italia, e contro due liste civiche: in quell'occasione entrarono anche parecchi giovani alla prima esperienza politica e si ebbe la sensazio-

ne di un ulteriore spostamento a sinistra della lista stessa, ma fu sostanziosamente l'appoggio esterno da parte di una consistente fetta di cattolici e comunisti moderati, rimasti scioccati dal fulminante intervento in campagna elettorale del leader della Lega Umberto Bossi, in piazza Matteotti. Fu una vittoria di misura, trascinata dal carisma del sindaco Taras che seppe raccogliere intorno a sé un gran numero di preferenze personali.

Il 2001 vede la presenza all'interno di 'Uniti per Vergiate' oltreché del nucleo storico di sinistra e di ambientalisti, di parecchie persone che non hanno etichette politiche precise e che non sono iscritte ad alcun partito. Una svolta moderata piuttosto vigorosa che cercherà di sostenere la candidatura a sindaco di Ilario Pansini, personaggio che ha già svolto funzioni amministrative a Vergiate. Attualmente è presidente dell'Azienda Speciale Servizi Sanitari del paese, che fa riferimento alla Farmacia.



## ILIO PANSINI

48 anni, abita a Corgeno, dipendente Agusta, è sposato e ha due figli. Dal 1988 al 1993, Assessore ai Servizi Sociali: fra le altre cose avvia le attività dei Centri di Aggregazione Giovanile e del Centro di Formazione Professionale. Dal 1993 al 2001 Presidente della Farmacia Comunale che ha trasformato in Azienda Speciale avviando le attività dei primi Servizi Sanitari Vergiatesi.



**BAJ MARIANNA**  
22 anni, studentessa  
universitaria di lingue,  
residente a Vergiate.



**BARATELLI MIRANDA**  
48 anni,  
imprenditrice a Milano,  
residente a Cuirone.  
Ass. Ambiente e Cultura  
uscente.



**BIANCHI MARIO**  
55 anni,  
pensionato,  
residente a Cimbro.



**BOGNI CARLO**  
59 anni, residente a  
Corgeno, pensionato,  
Consigliere uscente.



**CRIPPA FRANCESCA**  
26 anni, residente a  
Corgeno, laureanda in  
scienze politiche, lavora  
part-time al Mercatone.



**BEIA CARMEN**  
47 anni,  
residente a Vergiate,  
impiegata all'Agusta.



**MARCHETTINI GIOVANNI**  
55 anni,  
dirigente in pensione,  
risiede a Corgeno.



**MONACI ANDREA**  
30 anni, giornalista,  
risiede a Vergiate,  
Consigliere uscente.



**MONTONATI DANILO**  
43 anni, architetto, abita a  
Vergiate. Assessore ai  
Lavori Pubblici uscente.



**FAVARO ELENA**  
30 anni,  
impiegata alla Cgil,  
risiede a Sesona.



**INTRIERI GIUSEPPE**  
41 anni, operaio specializ-  
zato, abita a Vergiate,  
Consigliere uscente.



**SIMONETTA LUCA**  
35 anni,  
residente a Vergiate,  
giornalista.



**TASCONE FILIPPO**  
42 anni, impiegato,  
residente a Vergiate.



**VANOLI ALBERTO**  
40 anni, risiede a Cuirone,  
socio di un Cooperativa  
metalmeccanica,  
Consigliere uscente.



**PIROLO ISABELLA**  
35 anni,  
risiede a Cuirone,  
impiegata.



**SENALDI ALBERTO**  
49 anni,  
abita a Cuirone,  
consulente finanziario.

# TE' E 'CASA DELLE LIBERTA'

## NA: ILIO PANSINI E GIANFRANCO VANELLI

e del Consiglio Comunale di Vergiate vedranno gareggiare due liste.

Nel passato palesi divergenze partitiche, più di natura nazionale che locale, hanno impedito il coagularsi di quelle forze che condividono larghe vedute non solo politiche ma programmatiche.

La "Casa delle libertà" altro non è, a livello locale, se non lo stesso raggruppamento partitico che a livello nazionale è sceso in campo per dare una, indispensabile, svolta al nostro Paese.

Stesso simbolo e stessi partiti che ne fanno parte: Forza Italia, Lega Nord, Alleanza Nazionale, CCD e CDU. Gli uomini che la compongono sono espressione di queste forze politiche e rappresentano svariate componenti della vita sociale. Gli stessi, al fianco del Candidato Sindaco Gianfranco Vanelli, medico chirurgo e figlio del compianto Dott. Nino, che nei ricordi vergiatesi rivive anche per gli anni in cui proficuamente occupò la carica di primo cittadino, si propongono al giudizio dell'elettorato per dare a Vergiate una nuova e più attuale immagine con un programma fattibile e schivo da velleitarie fantasie propagandistiche.

La connotazione della lista non è solamente quella di un centro destra che si contrappone ad una sinistra apparsa incapace di raggiungere importanti obiettivi e di ridisegnare la mappa di un paese ormai troppo lontano dagli ideali del terzo millennio. La stessa si configura come unica alternativa per ottenere l'auspicato cambiamento facendo leva su uomini la cui provata esperienza è stata maturata non solo attraverso militanze politiche o sindacali ma attraverso la conoscenza diretta delle problematiche quotidiane che assillano i cittadini.

La presenza nella lista di uomini che negli ultimi quattro anni hanno occupato i banchi dell'opposizione danno alla stessa quella indispensabile conoscenza della macchina comunale che permetterà, se tale sarà il volere dei cittadini, alla "Casa delle libertà" di governare con la dovuta preparazione e consapevolezza dell'importante ruolo affidatogli.

SPAZIO  
VOTAZIONI

### GIANFRANCO VANELLI

57 anni, laureato in medicina e chirurgia.

Specialista in ortopedia e traumatologia.

Aiuto Divisione ortopedica presso l'Ospedale di Gallarate sino al 1998.

Responsabile del reparto Day Surgery presso l'Ospedale di Somma

Lombardo sino al 31.12.2000.



**EDOARDO RICELLI**  
anni 35, artigiano.  
Consigliere uscente, carica ricoperta dal 1993.



**DANIELE GHIRINGHELLI**  
anni 51, consulente fiscale-tributario con Studio in Vergiate, giornalista.  
Consigliere uscente.



**VALERIO MONTONATI**  
anni 59,  
geometra in pensione.  
Consigliere uscente.



**FABIO CASTANO**  
anni 52, ingegnere,  
dirigente d'Azienda.



**PAOLO CONSERVA**  
anni 42, medico chirurgo,  
dirigente Div. Ginecologica  
Ospedale di Angera.



**ROBERTO CUMINETTI**  
anni 31,  
tecnico nel settore  
refrigerazione.



**PRIMO BATTAGLIA**  
anni 34, diplomato in  
costruzioni aeronautiche,  
dipendente Agusta.



**LUCA BRIANTE**  
anni 24, ragioniere,  
commerciante nel  
settore librario.



**MAURIZIO BUSO**  
anni 30,  
commerciante.



**ORLANDO VERONESE**  
anni 46,  
impiegato tecnico  
commerciale.



**MAURIZIO VIGANO**  
anni 44, medico di famiglia  
nel Comune di Vergiate,  
Vice Presidente provinciale  
della Lega Italiana per la  
lotta contro i tumori.



**PAOLO TOLU**  
anni 55, reporter, impegna-  
to nel campo dell'arte e  
della letteratura.



**GIUSEPPE TAMBORINI**  
anni 57, docente di  
informatica, Consigliere  
Comunale a Varano Borghi  
nel periodo 1975/1980.



**ANTONELLA MARTIGNONI**  
anni 32, avvocato  
con studio in Somma  
Lombardo.



**ALBERTO ROBUSTELLINI**  
anni 44, medico veterinario,  
libero professionista nella  
clinica dei piccoli animali.



**LUCIA BARETTA**  
anni 44,  
imprenditrice.



**I valori che ci uniscono**

Siamo per una società nella quale le legittime aspirazioni di ogni persona, la sua individualità, il suo lavoro, si muovano in concerto con le esigenze collettive e, con uguale forza, siamo per il rispetto delle diversità, per la tolleranza e la solidarietà.

**La nostra idea di Comune**

Il Comune deve sviluppare il suo ruolo di servizio per la comunità e mettere in campo tutto il suo potere contrattuale nei confronti degli altri livelli istituzionali per esigere una maggiore autonomia ma, senza rinunciare a un altro dei valori in cui crediamo, la nostra Patria, che potrà essere migliore e più solidale nell'ambito dell'Europa.

**Le risorse del Comune**

Il Comune di Vergiate ha entrate annue consolidate per circa 12 miliardi, di cui 1,5 miliardi da destinare ad investimenti. Queste risorse sono insufficienti. L'iniziativa politica mirata ad ottenere dallo Stato trasferimenti erariali in misura più equa e proporzionata a quanto ricevono i Comuni limitrofi al nostro sarà una costante del nostro impegno amministrativo così come intendiamo proseguire sul giusto fronte del recupero dell'evasione e dell'elusione tributaria. E' decisiva la capacità di reperire nuove risorse anche dal mercato con il quale il Comune deve caratterizzarsi come vero e proprio interlocutore.

**La macchina comunale**

L'azione di razionalizzazione e ottimizzazione della spesa comunale è in atto da alcuni anni ma i compiti storici e quelli nuovi che vengono messi a carico dei Comuni non fanno i conti con le risorse che abbiamo a disposizione e bisognerà trovare forme organizzative nuove. *Come migliorare la macchina?*  
**NUOVA AZIENDA DI SERVIZI:** alleggerisce il Comune dai compiti di gestione e manutenzione, dando ai cittadini servizi più efficienti: Azienda aperta alla partecipazione di capitale privato;  
**SINDACI DELLE FRAZIONI:** consiglieri delegati con budget proprio, per affrontare piccole decisioni politico-amministrative e interventi manutentivi a tutela del territorio;  
**RACCOLTA DEI RIFIUTI:** nuove tariffe legate ai costi e alle economie; accordi con i Comuni limitrofi per ottenere costi di esercizio più bassi e servizi migliori: potenziamento raccolta differenziata e sua ricollocazione;  
**SPORTELLI UNICI PER LE IMPRESE:** attivazione di un servizio che evita alle imprese esistenti e alle nuove che si vogliono costituire, le lungaggini burocratiche.

**La sicurezza dei cittadini**

Un settore che deve essere più incisivo è quello della vigilanza urbana, per prevenire i frequenti atti di vandalismo e per tentare di far fronte all'accentuarsi di fenomeni di delinquenza che incutono fra la gente molta insicurezza.  
**CASERMA DEI CARABINIERI:** individuazione dell'area e costruzione della nuova caserma autorizzata dal Ministero in seguito alla nostra richiesta;  
**VIGILANZA URBANA:** coordinamento con i Comuni vicini per il pattugliamento nelle ore notturne, servizio più efficace contro i vandalismi e le infrazioni, attività di supporto alle forze dell'ordine.

**La promozione culturale**

La capacità di amministrare il presente pensando al futuro in un ampio contesto di evoluzione culturale è forse una delle sfide più significative che dovremo affrontare. Tutto ciò che riguarda i processi formativi e di educazione e la capacità di rispondere alle necessità di questo settore sono risorse importanti per la crescita di qualsiasi società.

**SCUOLA:** alla luce della recente riforma scolastica, la razionale valutazione del numero di strutture scolastiche esistenti sul nostro territorio, spinge a dover prevedere la concentrazione del maggior numero di strutture in un contesto più funzionale e moderno, il CAMPUS, con la necessaria gradualità. Per le scuole materne riteniamo invece più congeniale la loro equilibrata distribuzione sul territorio e svilupperemo la collaborazione con tutte le scuole materne di Vergiate.

**PRO LOCO:** intendiamo fornire tutti gli strumenti indispensabili per fare di questo sodalizio il vero motore della promozione turistica del paese, curatore dell'immagine, attraverso una collaborazione fattiva con il Comune e la realizzazione della nuova sede, futuro ufficio turistico.

**INIZIATIVE CULTURALI:** continuazione di avvenimenti a carattere sovracomunale come il Festival del Ticino, valorizzazione delle esperienze locali.

**POLO CULTURALE:** l'idea è quella di creare un centro di aggregazione di tutte le attività di valenza culturale presenti nel paese, spostando la biblioteca nell'area attualmente occupata dai magazzini comunali, sotto il Municipio, quindi a fianco della nuova sede della Pro Loco.

**SPORT:** collaborazione con tutte le società sportive e valorizzazione delle attività che avvicinano i ragazzi alla pratica sportiva. Si terrà conto della vocazione naturale del nostro territorio, che si presta a discipline come il canottaggio, l'ippica, il podismo e la mountain bike con percorsi ad hoc.

Vengono avvertite come necessità:

- 1) l'adeguamento del centro sportivo comunale;
- 2) l'adeguamento della struttura minigolf;
- 3) la predisposizione di un campo da tennis coperto;
- 4) la creazione di una piscina coperta.

**Il territorio in cui vogliamo vivere**

Il governo del territorio non può che passare dalla constatazione e dalla tutela delle sue peculiarità ambientali e culturali.

Vergiate capoluogo, per la sua particolare collocazione, è a tutti gli effetti un nodo viabilistico e, pur essendo densamente abitato, ha sviluppato la caratteristica di centro. Le frazioni di Cimbri, Cuirone e Sesona sono centri a carattere prettamente residenziale, privilegiati per le loro caratteristiche paesaggistiche, a queste Corgeno aggiunge l'attrattiva del lago.

Noi pensiamo che Vergiate verrà interessata nei prossimi anni da una maggiore domanda di insediamenti, sia residenziali che economico-produttivi: occorre governare questo sviluppo privilegiando l'uso del patrimonio edilizio esistente.

**IL NUOVO PIANO REGOLATORE GENERALE:** sarà probabilmente il primo atto di governo che dovremo affrontare ma avremo a disposizione il lavoro di studio fatto dall'attuale amministrazione.

Noi punteremo sulla ricerca di una maggiore qualità della vita e dell'immagine urbana.

**NUOVO CENTRO DI VERGIATE:** immaginiamo una prima fase nella quale, spostando solo la scuola media nella futura area del campus, l'area centrale di Vergiate che va da largo Lazzari sino alla via per Corgeno possa essere ridisegnata come un nuovo centro nel quale, oltre a creare spazi per la socialità possano trovare collocazione anche alcune attività commerciali e, perché no turistico-alberghiere.

**RECUPERO DEI CENTRI STORICI:** aiuto diretto del Comune ai cittadini e alle imprese con incentivi per il recupero, la riqualificazione urbana e la delocalizzazione delle attività industriali.

**VALORIZZAZIONE DELLE FRAZIONI** con il rinnovo dell'arredo urbano e la sistemazione delle piazze.

**VIABILITA':** è necessario liberare il centro urbano dal traffico dei mezzi pesanti. Gli studi effettuati in questi anni hanno evidenziato la necessità di interventi che il Comune non può fare da solo (sottopasso al passaggio a livello ferroviario di Crugnola, Provinciale del Tiro a Segno, incrocio tra Provinciale e Sempione in corrispondenza della 'cabina') e per i quali è fondamentale la partecipazione finanziaria di altri Enti, con i quali dovremo collaborare e integrare;

**MALPENSA:** controllo costante del rispetto degli impegni

della SEA e delle istituzioni per la mitigazione dell'impatto ambientale;

**PARCO DEL TICINO:** Vergiate fa parte del Parco e noi lo consideriamo valido strumento di tutela territoriale, con il quale proseguire la fattiva collaborazione avviata in questi anni per tutelare le notevoli caratteristiche ambientali del nostro territorio;

**OPERE PUBBLICHE DA REALIZZARE:**

- nuovo pozzo in località Strona;
- depuratore comunale di Sant'Eurosia;
- completamento della rete fognaria delle frazioni e avvio degli interventi necessari per dotare l'area del Sempione di una adeguata rete fognaria;
- ALTRE OPERE GIA FINANZIATE O CHE STANNO PER ESSERE AVVIATE:**
- sistemazione della piazza di Sesona;
- ampliamento del cimitero di Cimbri-Cuirone;
- deviazione del tratto stradale presso chiesetta di San Gallo;
- nuovo tratto di fognatura in via delle Acacie e completamento della fognatura in via Stazione a Cimbri;
- regimazione delle acque in zona Rana - Cusciano;
- ampliamento della scuola elementare di Corgeno per dotarla di palestra e per inserire la scuola materna.

**Servizi sociali**

Il settore dei servizi alla persona rimarrà un terreno di forte intervento, caratterizzato tuttavia da una ferma volontà di razionalizzazione della spesa e di collaborazione con tutte le realtà sociali vergiatesi.

**PRIMA CASA:** riconferma dei piani a edilizia convenzionata cooperativa e autocostruzione, recupero del già costruito con agevolazioni fiscali (ICI e oneri di urbanizzazione).

**PORTATORI DI HANDICAP:** continuazione dei servizi per i minori portatori di handicap, in rapporto con associazioni di volontariato e aziende del privato sociale, promozione di un maggior impegno per agevolare gli adulti portatori di handicap.

**PRIMA INFANZIA:** l'asilo nido ha valore strategico di servizio al lavoro e alla produzione e la sua capacità ricettiva è funzionale alle attuali necessità comunali.

**ASSISTENZA AGLI ANZIANI:** ristrutturazione del sistema di Centri Sociali, con aree attrezzate (piccola palestra, fisioterapia, spazi culturali), possibile collaborazione con il Villaggio del Fanciullo.

**PREVENZIONE DEL DISAGIO GIOVANILE:** la rete di servizio esistente può essere sviluppata in un quadro di sinergia con altre agenzie educative, quali la scuola e gli oratori, con una nuova e particolare attenzione agli adolescenti.

**AZIENDA SPECIALE SERVIZI SANITARI:** la nostra Azienda Speciale ha dimostrato in questi anni grande capacità di sviluppo e ha posto le basi per un suo concreto ruolo in tutto il delicato settore che riguarda l'assistenza sanitaria. La collettività avrà sempre più bisogno di servizi domiciliari, attualmente erogati dall'Azienda in collaborazione con la Caritas e l'Organizzazione Volontari Vergiatesi.

L'azienda può estendere le sue prestazioni in rapporto a più ampie necessità di assistenza richieste dalla popolazione (pasti a domicilio, assistenza generica) ed avrebbe un bacino d'utenza idoneo se consorziata a Comuni limitrofi e ASL. Per noi questi sono obiettivi di qualità della vita imprescindibili e ci impegniamo a perseguirli comunque, anche se solo a livello locale.

L'Azienda:

- è pronta ad aprire una farmacia a Corgeno;
- è pronta a completare la fase di erogazione di servizi sanitari di base (diagnostica) con possibilità di accreditamento al Servizio Sanitario Nazionale;
- prevede di sviluppare la collaborazione con centri ospedalieri;
- intende rilanciare una mutualità locale.

**TRASPORTI**

Vogliamo creare una rete di trasporti interna strutturata in modo misto, pubblico e privato, con una gradualità di attuazione. All'inizio si possono utilizzare piccoli mezzi (taxi, minibus) fornendo il servizio per il mercato e in fasce orarie utili per il collegamento a ferrovia e autobus di linea.



#### Traffico e Viabilità - Urbanistica

Il traffico e la viabilità sono senza dubbio un'emergenza che la nuova Amministrazione Comunale dovrà affrontare con serietà per pianificare e risolvere, con interventi mirati, l'ormai inaccettabile caotico traffico cittadino nonché le problematiche relative all'inquinamento acustico studiando possibili percorsi esterni che evitino

l'attraversamento nelle zone nevralgiche, in particolar modo per il traffico pesante. Per queste ragioni è nostro intento:

- Realizzare una vera piazza, al fine di dare ai cittadini un luogo di incontro ed un identificativo del paese, oggi considerato quale zona di transito.
- Portare a compimento i progetti, già elaborati, sulla viabilità esterna con l'obiettivo di escludere il centro dal passaggio dei mezzi pesanti.
- Garantire una maggior cura del manto stradale.
- Incrementare l'illuminazione, in particolare nelle strade che portano alle frazioni, negli incroci e attraversamenti pedonali.
- Decongestionare la viabilità interna, senza penalizzare le attività commerciali esistenti, non solo per il centro del paese ma anche in quelle frazioni, ad esempio Sesona, che subiscono particolari disagi viabilistici.
- Creare parcheggi polivalenti (utilizzabili in determinate occasioni per cinema all'aperto, incontri folcloristici e altre rappresentazioni).
- Recuperare quelle strade attualmente abbandonate per favorire il collegamento con i paesi confinanti.
- Salvaguardare le aree agricole e boschive con la possibilità di creare piste ciclabili.
- Individuare aree ricettive per favorire uno sviluppo turistico legato alle risorse del nostro paese.
- Portare a compimento la variante generale del Piano Regolatore.

#### Sicurezza

**CITTÀ TRANQUILLA:** costituire un osservatorio permanente per la monitoraggio dei fenomeni, quali la microcriminalità, che turbano la tranquillità dei cittadini e per lo studio della loro prevenzione come, a titolo di esempio, un servizio, 24 ore su 24, integrato tra il corpo di polizia municipale ed il Comando dei Carabinieri.

**CASERMA DEI CARABINIERI:** Vergiate verrà dotata di una caserma dell'Arma dei Carabinieri, compito dell'amministrazione sarà quello di identificare, nel più breve spazio di tempo possibile, il luogo idoneo per l'insediamento e dare corso alla realizzazione del fabbricato sulla scorta delle indicazioni fornite dal Comando Generale dell'Arma.

**CORPO DEI VIGILI URBANI:** Potenziamento del corpo dei Vigili Urbani nei parametri consentiti dalla Legge e localizzazione della nuova sede. Individuazione di strumenti più efficaci nell'esplicazione della loro attività di vigilanza.

#### Servizi

**RACCOLTA RIFIUTI:** questo servizio merita una particolare attenzione. Si intende proseguire sulla strada, già intrapresa, della raccolta differenziata incentivandola con la cosiddetta raccolta porta a porta e stimolando, particolarmente tra i giovani, questa importante preliezione dei rifiuti.

**RETE FOGNARIA:** completare, laddove manca, la rete fognaria e convogliare gli scarichi nei depuratori.

**ACQUA:** favorire un maggiore e tempestivo controllo dei pozzi onde evitare qualsivoglia problematica alla cittadinanza.

**VERDE:** valorizzare gli spazi pubblici adibiti a verde introducendo la ormai diffusa pratica dell'adozione dello spazio comune.

**TRASPORTI:** realizzare un collegamento pubblico dal centro alle frazioni adottando mezzi di trasporto funzionanti ad energia alternativa.

**RETE IDRICA:** realizzare una mappatura della rete idrica del nostro paese.

#### Lavoro

Agevolare l'iniziativa privata nel campo industriale, artigianale e commerciale e dedicare giusta attenzione ai problemi delle realtà produttive che, creando posti di lavoro, contribuiscono all'innalzamento del livello della qualità della vita.

- Istituzione di un apposito sportello informativo, dedicato alle imprese, che permetta alle stesse di attingere, con maggiori facilitazioni, ai contributi stanziati dall'Unione Europea, dallo stato o dalla Regione Lombardia.

- Creazione di un sito internet, con l'acquisizione di un dominio (Vergiate ON LINE [www.Vergiate.com](http://www.Vergiate.com)) e collegamento al servizio INFO-CAMERE.

- Creazione, anche in questo settore, di un osservatorio permanente atto a monitorare le attività produttive vergiatesi, al fine di permettere interscambi tra le stesse ed incentivare l'occupazione.

#### Ambiente

Censire gli scarichi industriali al fine di vietare possibili inquinamenti delle falde, con particolare attenzione alla salvaguardia dei corsi d'acqua e delle sorgenti presenti sul territorio.

- Riorganizzare la pulizia di strade, piazze, parchi e delle strutture del centro e delle frazioni puntando altresì sulla sensibilizzazione dei giovani nel rispetto dell'ambiente.

- Prestare la massima attenzione affinché sul territorio vengano rispettate le norme di sicurezza, principalmente nell'ambito industriale, nell'intento di prevenire possibili incidenti ambientali.

- Per una maggiore tutela dell'ambiente andranno create aggregazioni produttive in aree appositamente destinate.

#### Bilancio

Gestire in modo ottimale le spese comunali, rilevando ed eliminando eventuali dispersioni.

- Analizzare ogni apparato al fine di stabilire quali fini si propone, a quali problemi dei cittadini deve fare fronte, a quali esigenze dei cittadini deve rispondere; pianificare ogni operazione comunale ponendosi chiari e perseguibili obiettivi.

- Ricercare risorse finanziarie da destinare a nuovi investimenti anche mediante un programma di dismissioni reali o patrimoniali ovvero con forme di coinvolgimento di capitali privati finalizzati alla realizzazione ed alla gestione di servizi pubblici (ad esempio creazione di cooperative di lavoro).

- Revisione degli attuali bilanci pluriennali applicando le opportune varianti, già allo studio, operazione che a partire dal "bilancio di mandato" si configurerà quale prioritaria.

- Adozione della contabilità economica, in parallelo a quella finanziaria.

- Attivarsi al fine di ottenere dal Governo centrale un adeguamento dei trasferimenti alle reali esigenze del paese.

#### Pubblica Istruzione

Si intende operare su quelle necessità che non siano solo i grandi interessi ma bensì la quotidianità per chi frequenta ed opera all'interno dei plessi scolastici. Andranno sviluppate quelle attività collaterali quali laboratori di informatica, corsi linguistici, tecnica ed attrezzature sportive.

Le attuali strutture scolastiche dovranno essere mantenute in soddisfacenti condizioni senza prevedere particolari investimenti volendo porre allo studio la realizzazione di un campus all'interno della realtà cittadina.

#### Cultura

Verrà posta massima attenzione alla tutela e alla valorizzazione del patrimonio culturale presente sul nostro territorio.

Vista la presenza di una industria aeronautica verranno promosse mostre ed interventi in materia.

- Sostenere le iniziative della Proloco.

- Valorizzare le energie e le riserve delle varie associazioni.

- Internet point presso la biblioteca municipale.

- Ampio spazio verrà dato a nuove iniziative in campo culturale.

#### Assistenza e Servizi Sociali

Coordinare e migliorare i servizi operanti in questo settore ed attuare manutenzioni tempestive delle strutture dove essi si svolgono.

- Creare uno sportello al servizio del cittadino per la raccolta di giuste istanze.

- Favorire la formazione di una consulta del volontariato per organizzare razionalmente questa enorme ricchezza, frutto della solidarietà e patrimonio dei Vergiatesi.

- Agevolare le attività volontarie finalizzate all'aiuto delle categorie più deboli quali anziani e portatori di Handicap.

- Progetto Giovani. Manichiamo di strutture adeguate alla ricezione dei giovani, un impegno nuovo perché anche questi adolescenti possano occupare il loro tempo in modo intelligente, divertendosi ed impegnandosi. Verrà maggiormente valorizzata l'attività del CFP (centro di formazione professionale) con l'introduzione di corsi che siano di effettivo utilizzo per l'accesso nel mondo del lavoro, tenendo presente le reali necessità della zona in cui viviamo.

#### Sanità

La nostra lista comprende tre medici ed un medico veterinario. Ne deriva, come logica conseguenza, che l'argomento sanità è parte integrante del nostro lavoro quotidiano.

E' nostra intenzione, fermo restando quanto già in essere, provvedere al sostegno del vicino Ospedale di Somma lombardo, in particolare per quanto riguarda il ripristino del Pronto Soccorso con l'obiettivo di una apertura 24 ore su 24.

Lodevole l'impegno che gravita attorno ai servizi offerti dalla Farmacia Municipalizzata, ma andrà posta la massima attenzione alla gestione dell'intervento nelle patologie acute e questo prima ancora di pensare all'istituzione di mutue sanitarie locali.

#### Sport e Tempo Libero

E' innegabile che lo sport sia per i ragazzi molto importante. I valori sottesi ad ogni attività sportiva svolta con passione e serietà (aggregazione, lealtà, gusto della fatica, crescita fisica armonica, ecc.) sono determinanti per ogni ragazzo.

Il nostro impegno sarà quindi quello di:

- Analizzare le carenze strutturali esistenti e di seguito elaborare e porre in atto un piano di sviluppo in funzione delle vocazioni sportive dei cittadini.

- Ricostituzione della Polisportiva Vergiatese che sarà motivo di rilancio degli sport minori.

- Creazione di campi da tennis, creazione di campi di calcio all'aperto con copertura mobile per la stagione invernale.

- Ci impegneremo nello sviluppo del nuovo centro canottieri promuovendo il canottaggio tra i giovani e incentivando le nuove iniziative (campionati, tornei, ecc.). Tra i nostri progetti quello di costruire nelle vicinanze una piscina in modo da creare una proficua coesistenza come già avviene in altre città.

- Verificare costantemente l'efficienza degli impianti sportivi.

- Dare vita a manifestazioni, di diversa natura, che possano coinvolgere una ampia fascia della cittadinanza facendo trovare in Vergiate quello che, abitualmente, i nostri concittadini cercano al di fuori del paese.

**YURI NORCINI CI PARLA DELLA PALESTRA E DEL RUOLO DEL BUTTAFUORI**  
*un sogno diventato realtà, un mestiere pericoloso*

Proseguono le iniziative promosse dalla palestra Warriors' Planet di Yuri Norcini che si sta facendo conoscere sul territorio partecipando a manifestazioni, feste di paese e altro. La palestra con i suoi istruttori è ormai una presenza fissa al centro commerciale 'Il Gigante' di Daverio, con lezioni di race spinning condotte da Daniele Braiato e da altri bravi istruttori, e dimostrazioni di boxe con la presenza del maestro Giuseppe Lauri, mentre Yuri Norcini ha tenuto lezioni di kick boxing ai bambini e ha così mostrato al folto pubblico presente la grande capacità di portare i colpi nel modo giusto di tutti questi giovani atleti.

Yuri afferma: "È un piacere vedere come i giovani allievi apprendono così bene e velocemente i miei insegnamenti e imparano alla perfezione a portare i colpi giusti nel punto giusto, con rapidità e potenza, doti indispensabili per una corretta autodifesa. Io non insegno ad aggredire, anzi consiglio sempre caldamente di evitare risse e colluttazioni perché c'è sempre da rimetterci, ma di questi tempi sapersi difendere bene è importante".

Come va la palestra? "Bene, sono riusciti a realizzare il mio sogno da bambino e sono molto soddisfatto di come i ragazzi riescono ad apprendere bene tutti i suggerimenti e anzi chiedono anche consigli su come alimentarsi nel modo giusto. Io volevo una palestra dove si lavorasse in modo serio e professionale, dove fosse chiaro fin da subito che per ottenere i risultati erano necessari costanza e determinazione e ho raggiunto questo obiettivo, che fino a pochi anni fa pareva impensabile. Lo scopo era mettere a disposizione degli altri tutte le mie conoscenze sportive ed atletiche. Quando mi muovo per portare fuori dalla palestra le mie discipline voglio che traspaia decisamente la grinta, la professionalità, l'impegno sia degli istruttori che degli allievi."

Hai in programma ampliamenti?

"Ho in previsione allargamenti al piano superiore con sala cardiofitness anche estiva, visto che si potrà aprire sia il tetto che le porte e poi vorrei realizzare il campo di calcetto."

Come immagini il tuo futuro? "Molto intenso e pieno di soddisfazioni. Del resto continuo a tenermi aggiornato utilizzando i libri di anatomia per studiare le tecniche di abbinamento tra esercizi fisici e potenziamento muscolare e partecipo ogni anno alla Fiera del Fitness di Rimini per aggiornarmi sui nuovi strumenti e le attrezzature."

So che sta per entrare in vigore una legge che in pratica sancisce la fine della figura del buttafuori e del body guard che viene sostituito da agenti iscritti alle agenzie di sicurezza e vigilanza, cosa ne pensi visto che anche tu svolgi questo lavoro?

"Penso che sia un grave errore affidare questi compiti solo a



guardie giurate, primo perché sono pochi per coprire tutte le esigenze, secondo perché molti di loro tengono famiglia e non credo vogliano correre eccessivi rischi: questo è un lavoro difficile, anche pericoloso, perché ci sono un sacco di teste calde in giro e ci vuole parecchio pelo sullo stomaco per poterlo fare. Evidentemente gli istituti di vigilanza hanno esercitato le loro pressioni."

Quali requisiti servono?

"Molto self control per evitare di lasciarsi travolgere dagli eventi, capacità di capire chi hai di fronte, preparazione fisica, conoscenza delle tecniche di autodifesa. In fondo il nostro ruolo è quello di accompagnatori e di dare ogni tipo di informazioni alla clientela, se succede qualcosa chiamare i carabinieri e cercare di sedare le risse senza mettere le mani addosso: ma di questi tempi coltelli e pistole li hanno in mano un sacco di persone, non è facile. Certo che con questa legge un sacco di buttafuori che fanno solo questo di lavoro rimarranno a spasso, anche perché per diventare guardie giurate ci vuole una fedina penale pulita e molti non ce l'hanno."

Eserciti ancora questa professione?

"Saltuariamente faccio ancora la guardia del corpo a personaggi famosi o che lo richiedono, e anche come buttafuori vengo chiamato da qualche locale notturno. Ma sta diventando sempre più difficile e pericoloso."

Nella foto: dalla sinistra Marco Pistoletti, la campionessa italiana di fitness Cristiana Casoni, Yuri Norcini

## WARRIORS' PLANET

Via Stazione 32  
 Cimbri di VERGIATE  
 0331.964348

## Impresa Edile

CO. MAC. S.R.L.

21020 Cimbri (Va)

Via Somma Lombardo 5

Tel./Fax 0331.946164

**Autoricambi Mario**

di VANONI MARIO

ricambi e accessori  
 per tutte le auto

Via Leoncavallo 2  
 Vergiate  
 tel. 0331.946860



## TEDDY PAINTER BEAR

di Tedeschi e soci

*Imbiancatura, verniciatura, moquette, tappezzerie murali, rivestimenti plastici, stucchi antichi,*

*Verniciature per l'industria con prodotti antiacido ignifughi, intumescenti*

*Ristrutturazioni con disponibilità di idraulici ed elettricisti*

Cell. 0347.4136784  
 0348.2840541  
 0338.8758817

Tel./Fax. 0331.947076  
 Via dei Pioppi 14  
 Vergiate

LONGINES

Limbiati



Wyler Vetta

VAGARY

D&G  
 SOLO TIME



BREIL



CITIZEN



KIENZLE  
 dal 1822

OROLOGERIA - OREFICERIA - ARGENTERIA - OTTICA  
 RIPARAZIONI DI TUTTE LE MARCHE

21018 SESTO CALENDE - Via Roma, 9 - Tel. e Fax (0331) 92.44.93  
 www.limbiatorologeria.it

Presentando questo coupon per ogni acquisto un prezioso OMAGGIO



# I MULINI DELLO STRONA

Mostra dei lavori della Scuola Elementare di Corgeno  
Dal 6 al 20 maggio al Centro Culturale Polivalente di Corgeno

Nel corso dell'anno scolastico 1999/2000, gli alunni delle classi 3<sup>a</sup> e 5<sup>a</sup> della Scuola Elementare *Medaglie d'Oro* di Corgeno, sotto la guida della insegnante Lorella Vanoli, hanno aderito al progetto "Un Monumento da adottare" scegliendo come argomento *I mulini dello Strona*.

La fase didattica del progetto "Un Monumento da adottare" - iniziato nel 1997 con il patrocinio dalla Regione Lombardia e dalla Fondation Pégase, dai Musei Civici di Sesto Calende ed Arsago Seprio, dai Distretti Scolastici di Sesto Calende e Gallarate e coordi-

nato dagli Amici del Museo di Sesto Calende, ha visto il coinvolgimento di circa 3000 alunni di 23 scuole di 13 comuni, si è ormai conclusa e la maggior parte degli elaborati prodotti dalle scuole sono già stati pubblicati a stampa o su supporto informatico.

In parecchi casi più scuole hanno collaborato ad un unico progetto, in questo caso la Scuola Elementare *G. Ungaretti* ha studiato i mulini di Sesto Calende e la Scuola Media *G. Leva* quelli di Travedona e tutti gli elaborati verranno raccolti in unico volume: il sedicesimo della collana composta da diciotto "perle".

È, questa, la terza esperienza della Scuola di Corgeno che, sempre sotto la guida di Lorella Vanoli, nei due anni precedenti aveva collaborato sia alla ricerca sul culto popolare (*Edicole e Cappelle, la devozione sui muri di Vergiate - Cimbri - Corgeno - Cuirone - Sesona*), sia a quella relativa ai recinti tombali pre-romani (... *quei circoli di pietre: i cromlech della cultura di Golasecca*). Anche questa volta ne è risultato un lavoro

imponente sia per la qualità che per la moltitudine degli elaborati, di qualità eccellente, prodotti in modo multidisciplinare ed, in attesa di giungere alla pubblicazione, ora in mostra presso il Centro Culturale Polivalente di Corgeno.

**Orari: sabato e domenica dalle 10 alle 12 e dalle 15,30 alle 18 (per le scuole su appuntamento).**

La Mostra, resa possibile grazie alla disponibilità di Miranda Baratelli Ostini -Assessore all'Ambiente ed alla Cultura, che ha creduto nella bontà del progetto e lo ha sostenuto attivamente sin dalla sua presentazione, ha un duplice scopo: anticipare il contenuto della pubblicazione ed individuare Sponsor che, con la partecipazione del Comune di Vergiate, renderanno possibile la stampa del lavoro.

Lucina Caramella  
(Coordinatrice del Progetto)

**INAUGURAZIONE MOSTRA  
DOMENICA 6 MAGGIO ORE 10,00**



## TORNEO PRIMAVERA CON LA VERGIATESE CALCIO

Il sodalizio sportivo ha nel frattempo festeggiato i suoi sponsor con una simpatica cena

Si è tenuto il tradizionale appuntamento con l'Associazione Calcio Vergiatese, affiliata al Venezia Calcio, che sabato 17 Marzo alle ore 20.00 ha organizzato la cena annuale degli sponsor presso il ristorante 'Il Crugnolino' a Crugnola di Mornago. La serata conviviale, ha visto la partecipazione di un centinaio di persone, simpatizzanti, soci e dirigenti, ha visto lo svolgimento di una simpatica lotteria e ha costituito il momento di ringraziamento per tutti coloro che sostengono economicamente il sodalizio sportivo che annovera una decina di squadre nei vari campionati e ha una frequentatissima scuola calcio.

La Vergiatese Calcio torna a proporre il

suo appuntamento clou dell'anno, il 'Torneo Primavera 2001', torneo di calcio riservato alle categorie Esordienti, Giovanissimi e Allievi, manifestazione che si svolgerà presso il centro sportivo di via Uguaglianza 60 dal 14 maggio al 15 giugno e che vede ogni anno la partecipazione di alcune delle squadre più blasonate non solo della provincia ma anche della Lombardia e del Piemonte.

Per ogni categoria sono previsti quattro gironi da tre squadre: nella prima fase le 12 squadre di ogni categoria si confrontano con gare di sola andata dal 14 maggio al 1 giugno, nelle giornate di lunedì, martedì, giovedì e venerdì, alle 18.45 per la categoria Esordienti, alle 19.45 per i

Giovanissimi e alle 21.00 per gli Allievi. Le prime due squadre di ogni girone passeranno alla seconda fase (8 squadre per categoria). Nella seconda fase le otto squadre promosse si affronteranno tra loro 4 contro 4, in base al sorteggio, e le vincenti accederanno ai quarti di finale (terza fase) dove incontreranno le teste di serie designate dall'organizzazione del Torneo (Società professioniste o con particolari meriti sportivi), dal 4 all'8 giugno. Nella terza fase le 4 squadre promosse nei quarti di finale incontrano ad eliminazione diretta le 4 teste di serie di ogni categoria dall'11 al 15 giugno e le vincenti accederanno alle semifinali.

Le 4 squadre semifinaliste di ogni catego-

ria si incontrano per l'accesso alle finali nei giorni 18 e 19 giugno e sempre agli stessi orari: Esordienti alle 18.45, Giovanissimi 19.45, Allievi alle 21.

Le partite di finale sono in programma il 21, 22 e 23 giugno e vedranno la disputa di due partite a serata, alle 19.45 e alle 21, con le finali per il 3° e 4° posto e per il 1° e 2° posto di ciascuna categoria, cominciando dai Giovanissimi, poi gli Allievi e gli Esordienti.

Subito dopo la conclusione del Torneo di Primavera inizierà la *Festa al Campo*, una serie di fine settimana all'insegna della gastronomia, della musica e del ballo che ogni anno richiama centinaia di persone.

## AEROCLUB: CAMPIONATO SOCIALE

Si è disputato il mese scorso il tradizionale *Campionato Sociale 2001* dell'Aeroclub di Vergiate, suddiviso in tre gare di rally aereo, organizzate a modello del campionato italiano di specialità.

I protagonisti principali di queste prove sono state le due coppie leader della squadra agonistica di Vergiate, gli equipaggi Castiglioni-Armiraglio e Landoni-Sala, che hanno approfittato di queste prove di inizio stagione per mettere a punto la propria preparazione in vista del campionato italiano di rally aereo, per il quale entrambi puntano molto in alto.

La formula open delle gare vergiatesi permette anche la partecipazione ad equipaggi provenienti anche da altri club, un fatto che aumenta il valore e il livello della competizione che ormai è considerata una specie di pre-campionato italiano.

I velivoli utilizzati per queste gare sono gli stessi che si levano tutti i giorni in volo dal campo 'Alessandro Passaleva' di Vergiate per le attività di scuola e turismo.

Il regolamento delle gare si basa sul principio della regolarità e precisione del volo, sui tempi impiegati e le rotte.

## CAMMINATA PER VERGIATE

Il Gruppo Podistico Vergiatese, con il patrocinio del Comune organizza per domenica 8 luglio la *23° Camminata per Vergiate - 1° premio 'Comune di Vergiate'*, valida per il Piede d'Oro 2001, della lunghezza di 11 e di 5 km.

Il programma della manifestazione prevede il ritrovo verso le 7.30 presso Largo Lazzari davanti alle scuole medie, dove è prevista la partenza per le ore 9. La quota di iscrizione è di lire 3mila senza riconoscimento e le iscrizioni sono possibili sino all'ora della partenza per i singoli, entro sabato 7 luglio alle ore 22 per i gruppi (almeno 15 persone). Per informazioni ci si può rivolgere al Sig. Giovanni Dominici

(tel. 0331/947537) e al Sig. Renato Brigoli (tel. 0331/782135).

La gara si svolgerà con qualsiasi condizione di tempo e saranno allestiti 2 punti ristoro, a metà percorso e all'arrivo.

Numerosi sono i premi in palio di varia natura (coppe, cesti alimentari, etc...) che saranno riconosciuti ai migliori gruppi, ai migliori a livello individuale, sia maschile che femminile, ai ragazzi/e anno 1988 compreso e ai vergiatesi meglio piazzati. In particolare per i gruppi ci sarà il *Trofeo 'Comune di Vergiate - Bruno Moglia a.m.'* al primo classificato, il *Trofeo 'Carrozzaria Nova Car - Giovanni Colli a.m.'* al secondo, il *Trofeo 'Erba & Fiorani'* al terzo.



**ALLEANZA ASSICURAZIONI**

**AGENZIA GENERALE VERGIATE**  
P.ZZA MATTEOTTI 8 - TEL. 0331.964877

**RICERCA E SELEZIONA:**

Personale diplomato da avviare alla  
Carriera Ispettiva

Ambosessi disponibili pomeriggi sera per la  
cura del Portafoglio Clienti

**GARANTIAMO FISSO**

# AUTOSCUOLA ARGE



- Aula computerizzata per apprendere in modo semplice e veloce
- Ambiente giovane e dinamico
- Esami moto con Honda Africa Twin 650 per esami Cat. "A3"
- Possibilità di personalizzare orari, per chi studia o lavora

Vergiate (Va) - Via Boschetto, 16 - Tel. 0331.948133



proposte  
**FAVARO**  
d'arredamento

Punto vendita



progettiamo la qualità  
della tua casa  
con mobili su misura  
e delle migliori marche

Sesona di Vergiate  
Via Golasecca, 41  
Tel. 0331 946392

www.favaroarreda.it - e-mail: info@favaroarreda.it

# MBM

Service srl

Dal 1986 Hardware & Software Solutions

ad hoc Windows ad hoc revolution

I gestionali per le piccole e grandi imprese

equisys  
**ZETA FAX**

niente più carta da stracciare  
Zfax - il fax in rete

**SIETE PRONTI PER L'EURO ?**  
CON AD HOC NESSUN PROBLEMA

Fino a 20 moduli per una completa gestione aziendale - Soluzioni specifiche per settori  
Confezionisti (taglie e Colori) - Gestione Autotrasportatori - Gestione Cantieri

**NON ASPETTATE L'ULTIMO MOMENTO**  
CHIEDETECI UNA DIMOSTRAZIONE GRATUITA

Via Sempione, 71 -21029 -Vergiate -Va - Tel. 0331-947071 - Fax. 0331-948282 - Email: mbmserv@tin.it



stile  
CASA  
di Luca Piazzi

**TAPPEZZIERE - TENDE DA SOLE**  
**SALOTTI - MATERASSI - TENDAGGI**  
**POSA IN OPERA E MANUTENZIONE**  
**VASTO ASSORTIMENTO**  
**TESSUTI E TAPPETI**

**CONSULENZA E PREVENTIVI**  
**GRATUITI**

21029 VERGIATE (VA)  
Via Locatelli 20

Tel./Fax 0331•948446



# CENTRO PULITURA SPECIALIZZATA



**MONTONI - NAPPATI - PELLI LISCE - NABUK - RENNE**  
**PELLICCE - TAPPETI - PIUMONI - ABBIGLIAMENTO**

**Aperto anche al pubblico**

**maggio mese del piumone sconto 20%**

21029 VERGIATE (VA) Via G.Di Vittorio, 58 **Tel. 0331.946990** Fax 0331.948900